

# PEKIN

# INFORMA

7

18 de febrero  
1976

北  
京  
周  
報

**La dictadura del proletariado y la  
Gran Revolución Cultural**

**Cambios traídos por el gran debate  
en la Universidad Chingjua**

**Lucha por establecer un nuevo orden  
económico internacional**



FONS: ARXIU  
HISTÒRIC CONC

# PEKIN INFORMA

北京周报

Año XIV N.º 7  
18 de febrero de 1976

Se publica en español, alemán,  
francés, inglés y japonés

## SUMARIO

### LA SEMANA

3

El Primer Ministro interino Jua Kuo-feng se entrevista con el primer embajador  
venezolano en China

Ir a donde más los necesita la patria

### ARTICULOS Y DOCUMENTOS

La dictadura del proletariado y la Gran Revolución Cultural — por Chung Shi 4

Universidad Chingjua: Cambios traídos por el gran debate 7

Revolución educacional: Contingente de profesores de triple integración — por  
Fu Sin-chi 9

Revista a la Gran Marcha: Operaciones en el cuádruple cruce del río Chishui  
— por Chün Ta 12

Reunión en Manila del grupo de los 77: Lucha por establecer un nuevo orden  
económico internacional 17

América Latina: Desarrollo de la lucha antihegemónica 18

Expansión colonial de los nuevos zares en Africa — por Tao Chiu 20

Material de referencia: Algunos hechos sobre el saqueo soviético al tercer  
mundo 21

Lamentada profundamente la muerte del camarada Chou En-lai 22

Lamentada profundamente la muerte del Primer Ministro Chou En-lai 25

### A TRAVES DEL MUNDO

31

Rumania: El camarada Nicolae Ceausescu habla del papel del Estado

Partido Comunista de Indonesia: Sigue avanzando por el camino revolucionario

Publicada los miércoles por PEKIN INFORMA, Pekin (37), China.

Registro de la administración de correos N.º 2-929.

Impresa en la República Popular China.

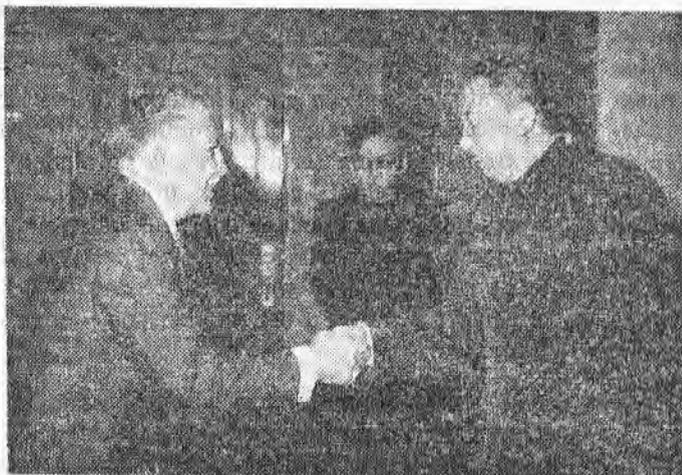


## El Primer Ministro interino Jua Kuo-feng se entrevista con el primer embajador venezolano en China

El Primer Ministro interino del Consejo de Estado Jua Kuo-feng se entrevistó el 7 de febrero con el primer embajador extraordinario y plenipotenciario de la República de Venezuela en la República Popular

China, José de Jesús Sánchez Carrero, y sostuvo con él una conversación cordial y amistosa.

Estuvo presente en la ocasión el ministro de RR.EE. Chiao Kuan-ju.



### Ir a donde más los necesita la patria

Según las necesidades del Partido y la voluntad personal, otro grupo de graduados de los centros docentes de enseñanza superior han ido recientemente al campo, a las regiones fronterizas y a donde más los necesita la patria.

A partir de 1970, se ha introducido una reforma en el sistema de matrículas de la enseñanza superior en China: seleccionar estudiantes de entre los obreros, campesinos, soldados y otros trabajadores que tienen experiencia práctica. Bajo la dirección de las organizaciones del Partido en las universidades, ellos perseveran en la orientación de la revolución educacional, estudian con ahínco el marxismo-leninismo-

pensamiento Mao Tsetung, se integran con los obreros y campesinos y toman parte activa en la lucha de clases, la lucha por la producción y la experimentación científica. Al cabo de tres años de estudio, su conciencia política y su capacidad profesional se elevan notablemente.

Enseguida que entraron en la Universidad Chingjua, los graduados de este año se lanzaron a la campaña de crítica a Lin Piao y Confucio. Ultimamente, en el gran debate sobre la revolución educacional para rechazar el viento derechista de revocar los veredictos justos, aparecido en los círculos educacionales, han desempeñado el papel de fuerzas frescas.

Estos estudiantes siempre tienen presentes a los obreros, campesinos

y soldados de quienes han proveni-do. En lugar de acumular capital intelectual para buscar fama y lucro personales, ingresan a las universidades con el objeto de servir al pueblo. El Instituto Agronómico Chaoyang, en la provincia de Liaoning, nordeste de China, aplica el sistema "de las comunas, a las comunas". Luego de graduarse los estudiantes vuelven al campo para ser campesinos. Cuando los graduados de este año celebraban el mitin de término de sus estudios, representantes de los campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior acudieron allí batiendo tambores y gongs para llevar a los estudiantes locales a sus aldeas natales.

Antes de terminar sus estudios, los estudiantes presentan en general solicitudes expresando su decisión de ir al campo, a las zonas fronterizas y a los lugares donde las condiciones son más duras. En la provincia de Sechuán, más de 7.000 graduados han vuelto a la primera línea de la revolución y la construcción. A través de la petición personal y la ratificación de organizaciones a nivel superior, de 1.804 graduados de la Universidad Chingjua 14 sirven de campesinos y 305 toman parte en la construcción del Tibet, Chingjai y Sinchiang, oeste de China. 86 graduados de la Universidad de Pekín fueron ratificados para ir al campo y a la región fronteriza occidental. Esto no tiene precedentes en la historia respectiva de 77 y 64 años de la Universidad de Pekín y la Universidad Chingjua.

Las acciones de los estudiantes obreros-campesinos-soldados han mostrado la superioridad de la revolución educacional y han criticado enérgicamente los absurdos extravagantes en el terreno educacional.

# La dictadura del proletariado y la Gran Revolución Cultural

por Chung Shi

EL maestro revolucionario del proletariado Lenin dijo una vez las siguientes palabras muy famosas: "Cuanto más lejos está de nosotros esta gran jornada, tanta mayor claridad adquiere el valor de la revolución proletaria en Rusia, con tanta mayor profundidad penetramos en la experiencia práctica de todo nuestro trabajo". (Con motivo del IV aniversario de la Revolución de Octubre.) De la misma manera se puede hablar de la victoria en escala nacional de la revolución de nueva democracia lograda en 1949 y de la Gran Revolución Cultural Proletaria en China. A medida que transcurre el tiempo, la influencia de largo alcance de la Gran Revolución Cultural Proletaria se mostrará cada vez con mayor claridad en la consolidación de la dictadura del proletariado, en la promoción de la causa socialista, así como también en otros aspectos.

## Gran revolución por consolidar la dictadura del proletariado

La teoría de la dictadura del proletariado constituye la quintaesencia del marxismo. Lenin señaló: "La dictadura del proletariado es la guerra más abnegada y más implacable de la nueva clase contra un enemigo más poderoso, contra la burguesía, cuya resistencia se decuplica con su derrocamiento (aunque no sea más que en un solo país) y cuyo poderío consiste, no sólo en la fuerza del capital internacional, en la fuerza y la solidez de las relaciones internacionales de la burguesía, sino, además, en la fuerza de la costumbre, en la fuerza de la pequeña producción. Pues, por desgracia, ha quedado todavía en el mundo mucha y mucha pequeña producción y la pequeña producción engendra capitalismo y burguesía constantemente, cada día, cada hora, de modo espontáneo y en masa. Por todos estos motivos, la dictadura del proletariado es necesaria". (La enfermedad infantil del "izquierdismo" en el comunismo.) Lenin indicó con suma claridad que después de la toma del Poder político por parte del proletariado, la clase terrateniente y la burguesía derrotadas siempre intentan convertir sus deseos de restauración en acciones restauracionistas, y surgen constantemente nuevos

elementos burgueses que lanzan ataques al sistema socialista. Sin la dictadura del proletariado, desde luego, éste no puede mantener su Poder, ni vencer a la burguesía, ni establecer y consolidar el socialismo. Por lo tanto, en toda la etapa histórica del socialismo, particularmente después del cumplimiento fundamental de la transformación socialista de la propiedad de los medios de producción, reconocer o no la existencia de las clases y la lucha de clases y perseverar o no en la dictadura del proletariado constituyen una cuestión fundamental que atañe al porvenir y el destino del Partido y el Estado, y también del proletariado y el pueblo trabajador.

Es precisamente en esta cuestión fundamental que la renegada camarilla revisionista soviética ha traicionado cabalmente al marxismo-leninismo y ha convertido el primer Estado socialista del mundo en un país socialimperialista. El Presidente Mao ha librado una lucha de medida por medida contra dicha camarilla, heredando, defendiendo y desarrollando la teoría del marxismo-leninismo sobre la revolución proletaria y la dictadura del proletariado. El Presidente Mao ha resumido en todos los aspectos las experiencias históricas, tanto positivas como negativas, de esta dictadura, ha formulado la gran tesis sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado y ha elaborado para nuestro Partido la línea básica en toda la etapa histórica del socialismo, dirigiendo a todo el Partido y todo el pueblo en la lucha por consolidar y fortalecer la dictadura del proletariado y garantizando el continuo avance de China por el camino del socialismo.

La Gran Revolución Cultural Proletaria, iniciada y dirigida personalmente por el Presidente Mao es una gran revolución política sostenida, en las condiciones del socialismo, por el proletariado contra la burguesía y las demás clases explotadoras y tiene una enorme significación para consolidar la dictadura del proletariado y prevenir la restauración del capitalismo. Luego de que se cumpliera en lo fundamental la transformación socialista de la propiedad de los medios de producción en

China, el Presidente Mao guió a todo el Partido y todo el pueblo del país para librar una serie de luchas contra la burguesía y el revisionismo. De la lucha contra los derechistas burgueses en 1957 a la lucha por aplastar la camarilla antipartido de Peng Te-juai en 1959, del gran debate sobre la línea general para la construcción socialista al movimiento de educación socialista en las ciudades y el campo, conquistamos una gran victoria tras otra.

Sin embargo, como señaló el Presidente Mao en una conversación en febrero de 1967, **"en el pasado libramos luchas en las zonas rurales, en las fábricas, en los círculos culturales, y realizamos el movimiento de educación socialista. Sin embargo, todo esto no pudo resolver el problema, porque no habíamos encontrado una forma, un medio de movilizar a las amplias masas de manera abierta, en todos los terrenos y de abajo arriba para exponer nuestro lado oscuro"**. Conforme a la teoría sobre la revolución proletaria y la dictadura del proletariado, el Presidente Mao sintetizó las experiencias de las luchas pasadas y encontró finalmente esta forma: la Gran Revolución Cultural Proletaria, que es el resultado inevitable de la prolongada y aguda lucha entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas en el período del socialismo. Esta gran revolución ha impulsado grandemente la lucha del proletariado contra la burguesía y la del marxismo contra el revisionismo, y ha enriquecido y desarrollado en lo teórico y práctico la doctrina del marxismo sobre la dictadura del proletariado. La práctica del pueblo chino ha corroborado plenamente que **"la presente Gran Revolución Cultural Proletaria es completamente necesaria y muy oportuna para consolidar la dictadura del proletariado, prevenir la restauración del capitalismo y construir el socialismo"**.

### **Demolidos dos cuarteles generales burgueses**

La Gran Revolución Cultural Proletaria aplastó los complots de Liu Shao-chi y Lin Piao encaminados a restaurar el capitalismo y consolidó la dictadura del proletariado en China. La historia de la lucha de clases desde la fundación de la Nueva China nos muestra que en el interior del país, la clase terrateniente y la burguesía derrocadas siempre intentan la restauración y es posible surgir nuevos elementos burgueses y que la lucha entre las dos clases y entre los dos caminos en la sociedad se refleja inevitablemente en el seno del Partido. Para agredir y subvertir a China, el imperialismo y el socialimperialismo en el plano internacional también necesitan buscar agentes en nuestro Partido. Los representantes de la burguesía infiltrados en el Partido hacen todo lo posible para impulsar la línea revisionista contrarrevolucionaria en un intento de cambiar la línea fundamental del Partido y el sistema socialista. Toda vez que el tiempo esté en sazón, arrebatarán el Poder y convertirán la dictadura del proletariado en dictadura de la burguesía. Liu Shao-chi y Lin Piao fueron precisamente representantes burgueses de tal índole. A fin

de alcanzar su objetivo de restaurar el capitalismo, pregonaron con toda energía la "teoría de la extinción de la lucha de clases" y la "teoría de las fuerzas productivas" y, abusando de aquella parte del Poder usurpada por ellos, no sólo practicaron la dictadura burguesa en algunos aspectos de la superestructura, sino también intentaron alterar el carácter de la propiedad socialista en la base económica. Justamente como señaló el Presidente Mao en la I Sesión Plenaria del IX Comité Central del Partido, **"parece imprescindible realizar la Gran Revolución Cultural Proletaria, pues nuestra base no es sólida. A juzgar por mi observación, temo que en una mayoría bastante grande de fábricas — no digo todas ni la abrumadora mayoría de ellas — la dirección no estaba en manos de los genuinos marxistas y las masas obreras"**. El problema reside en que los dirigentes de estas entidades **"seguían la línea de Liu Shao-chi"**.

La Gran Revolución Cultural Proletaria demolió los dos cuarteles generales burgueses acaudillados por Liu Shao-chi y Lin Piao, criticó a fondo su línea revisionista contrarrevolucionaria y limpió al Partido del puñado de renegados, agentes secretos enemigos y contumaces dirigentes seguidores del camino capitalista infiltrados en él, frustrando definitivamente su conspiración de restaurar el capitalismo. Esto constituye una gran victoria de la Gran Revolución Cultural Proletaria.

### **Fortalecida la dictadura omnimoda sobre la burguesía**

La Gran Revolución Cultural Proletaria ha fortalecido la dictadura omnimoda del proletariado en la superestructura, incluidos todos los dominios de la cultura, y ha consolidado la base económica del socialismo. La experiencia histórica de la revolución china demuestra que no basta hacer la revolución socialista solamente en el frente económico ni ella se consolidará de este modo; hay que hacerla a cabalidad también en los frentes político e ideológico. Aunque la burguesía ha perdido sus medios de producción, todavía tiene una superioridad bastante grande en los terrenos cultural y educacional, e inevitablemente sigue midiendo fuerzas con el proletariado valiéndose de este "dominio hereditario". Antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria, Liu Shao-chi y su grupúsculo hicieron los máximos esfuerzos por controlar la ideología y la superestructura y ejercían afiebradamente una dictadura contrarrevolucionaria sobre el proletariado en los departamentos dominados por ellos. Esta situación fue criticada agudamente por el Presidente Mao quien señaló: **"Si [el Ministerio de Cultura] rehusa transformarse, tiene que cambiar su nombre por el de ministerio de emperadores y reyes, generales y cortesanos, de letrados y beldades, o de extranjeros de museo"**; el Ministerio de Sanidad también debía ser rebautizado con el nombre de **"ministerio de sanidad al servicio de los señores de la ciudad"**, y en el dominio educacional **"es inadmisibles que los intelectuales burgueses continúen dominando nuestras escuelas"**.

El marxismo sostiene que la superestructura está determinada por la base económica. Sin embargo, bajo condiciones dadas, la superestructura desempeña, al revés, un papel principal y decisivo. Cuando la política y la cultura en la superestructura impiden el desarrollo de la base económica, la reforma en lo político y cultural se convierte, por lo tanto, en un factor principal y decisivo. Si no desplegamos, de abajo arriba, una gran revolución cultural amplia y profunda, ¿cómo podremos cambiar la situación en que la burguesía ejerce la dictadura sobre el proletariado en el dominio de la cultura y educación? Y ¿cómo podremos consolidar la dictadura del proletariado y fortalecer la base económica socialista? Durante la Gran Revolución Cultural Proletaria, la línea revisionista contrarrevolucionaria de Liu Shao-chi y de Lin Piao fue criticada a fondo, el fango y la inmundicia de la burguesía y otras clases explotadoras fueron barridos, y las posiciones ocupadas por la burguesía fueron tomadas por el proletariado. En conformidad con la instrucción del Presidente Mao de que **"la clase obrera debe dirigirlo todo"**, la clase obrera y sus aliados más seguros, los campesinos pobres y los campesinos medios de la capa inferior, subieron al escenario político de la superestructura. Crecieron sanamente un gran número de nuevas cosas socialistas y en toda la superestructura se operó un profundo cambio favorable al proletariado, prevaleciendo así un vigoroso panorama revolucionario.

Pero debemos estar plenamente conscientes de que la lucha en la superestructura todavía es aguda y compleja y que la burguesía, sin resignarse a su derrota, jamás se retirará voluntariamente de esta posición. Como la Gran Revolución Cultural Proletaria comenzó por los dominios de la cultura y la educación, la burguesía debe poner primeramente sus manos en estos terrenos para negar esta revolución y lanzar un contraataque por venganza. Tenemos que aplicar firmemente la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao y llevar hasta el fin la revolución socialista en la superestructura incluidas la revolución educacional, la revolución literaria y artística y la revolución sanitaria.

### **Construir una muralla de hierro para combatir y prevenir el revisionismo**

La dictadura del proletariado es una dictadura de masas, una dictadura de la mayoría sobre la minoría. Esta es la diferencia fundamental entre ella y la dictadura de todas las clases explotadoras, y aquí yace la fuente profunda de su fuerza poderosa. Sólo movilizándolo plenamente a las masas será posible construir una muralla de hierro para combatir y prevenir el revisionismo, de modo que se consolide verdaderamente la dictadura del proletariado. Una de las relevantes características de la Gran Revolución Cultural Proletaria reside en movilizar directamente a centenares de millones de seres de las masas en el despliegue de una gran lucha por combatir y prevenir el revisionismo y consolidar la dicta-

dura del proletariado. El Presidente Mao ha señalado: **"En ningún movimiento de masas del pasado, éstas fueron movilizadas tan amplia y profundamente"**. La plena y franca exposición de opiniones, el pleno uso del *dazibao* y los grandes debates llevados a cabo por cientos de millones de seres del pueblo, cual si fuera una avalancha, derrocaron de un golpe los "reinos independientes" revisionistas en ciertos lugares y destruyeron de la noche a la mañana las fortalezas recalcitrantes de la burguesía en algunas entidades. Los grandes méritos históricos del movimiento de masas resplandecerán para siempre y nadie podrá borrarlos. En la Gran Revolución Cultural Proletaria las masas recibieron una profunda educación en el marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tsetung y llegaron a comprender la verdad de que **"el que sea correcta o no la línea ideológica y política lo decide todo"**, elevando así su capacidad de distinguir el marxismo del revisionismo y la línea correcta de la errónea, y su conciencia sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado. Lenin tenía razón cuando dijo: **"Nada puede compararse en importancia con lo que representa esta educación directa de las masas. . . en el transcurso de la lucha revolucionaria directa"**. (*Jornadas revolucionarias.*) Desde el inicio de la Gran Revolución Cultural Proletaria, más y más camaradas persisten en el marxismo y se oponen al revisionismo. Lo mismo ocurre en los medios docentes donde **"los prejuicios burgueses están particularmente arraigados"**. Esto será de profunda significación para combatir y conjurar el revisionismo y para garantizar que la tarea de consolidar la dictadura del proletariado se ponga en práctica en cada entidad básica.

La Gran Revolución Cultural Proletaria nos ha proporcionado experiencias sumamente valiosas para las luchas venideras de combatir y prevenir el revisionismo y consolidar la dictadura del proletariado. Como una forma de la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado reviste un significado universal en toda la etapa histórica del socialismo. El Presidente Mao ha dicho: **"Nuestro país practica ahora un sistema de mercancías, un sistema salarial que es también desigual, como el de ocho categorías, y cosas por el estilo. Esto, bajo la dictadura del proletariado, sólo puede ser restringido. En virtud de lo anterior, será muy fácil para gentes como Lin Piao montar el sistema capitalista si escalan el Poder"**. Esta instrucción nos señala que la emergencia del revisionismo no es nada casual, sino tiene su profundo origen clasista y social. En vista de que en la sociedad socialista todavía existen clases, contradicciones de clase y lucha de clases, existen derechos burgueses y suelo y condiciones para el surgimiento del capitalismo y la burguesía, y existe el peligro de restauración del capitalismo, es imperativo hacer la Gran Revolución Cultural Proletaria.

*(Traducción levemente abreviada de un artículo de Hongqi, N.º 1, 1976. Los subtítulos son nuestros.)*

## Cambios traídos por el gran debate

**E**L debate de masas sobre la revolución educacional en la Universidad Chingjua, de Pekín, desde noviembre pasado ha traído enormes cambios.

En el verano pasado, un exiguo número de personas que insisten en la línea revisionista (esta línea prevalecía en la universidad antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria), levantaron un viento derechista destinado a revocar veredictos justos y a oponerse a la revolución sobre la educación haciendo eco a las falacias divulgadas en el frente educacional. Su propósito era restaurar el viejo sistema educacional.

¿Qué es la línea educacional proletaria? ¿Qué es la línea educacional burguesa? ¿Debe o no una universidad socialista ser un instrumento de la dictadura del proletariado? Estas principales cuestiones reflejan una aguda lucha y puntos de vista diametralmente opuestos entre la mayoría de los cuadros, profesores, estudiantes y obreros por una parte y un puñado de personas por la otra.

### Debate dirigido por el Partido

El debate se realiza de manera organizada y planeada bajo la dirección unificada del Partido.

Desde el principio y en cada importante etapa del desarrollo del debate, las organizaciones del Partido a los diversos niveles de la universidad se han adherido a la correcta línea ideológica y política. Ellas desempeñan el papel dirigente y organizador del Partido al tiempo que confían y se apoyan en las masas y las movilizan plenamente. Muchos cuadros jóvenes surgidos de la Gran Revolución Cultural Proletaria se atreven a luchar y saben luchar, y muestran su madurez en el curso del combate. Algunos cuadros veteranos que fueron criticados por las masas durante dicha revolución toman parte en el debate con rebosante vigor. Dijeron: "El presente debate nos ha hecho comprender en mayor grado que evaluar correctamente la Gran Revolución Cultural Proletaria y tratar acertadamente a las masas y a nosotros mismos es un nuevo punto de partida para continuar la revolución".

Para profundizar paso a paso el debate, el comité universitario del Partido presta atención a guiar el entusiasmo revolucionario de las masas ha-

cia la correcta orientación mientras apoya y populariza oportunamente las nuevas cosas creadas por las masas.

El debate de masas ha avivado el alto entusiasmo de los profesores, estudiantes, empleados y obreros por estudiar la teoría revolucionaria. Han estudiado a conciencia obras de Marx, Engels, Lenin, Stalin y del Presidente Mao sobre la teoría de la dictadura del proletariado. También han estudiado las instrucciones del Presidente Mao sobre la revolución en la educación y han repasado sus directivas respecto a la Revolución Cultural. Han llegado a una comprensión más profunda de estas enseñanzas al estudiarlas y aplicarlas en la lucha.

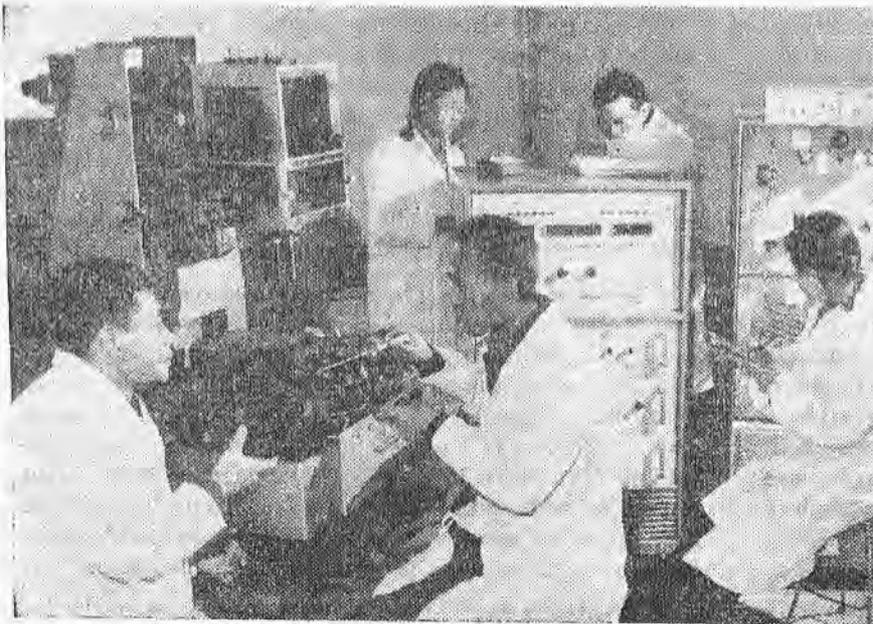
El intenso estudio de la teoría revolucionaria ha permitido que el debate marche adelante a lo largo de la correcta orientación indicada por el Presidente Mao y le ha revestido de un significado de largo alcance. Un dirigente del comité universitario del Partido expresó: "La lucha de hoy reaparecerá repetidamente en el futuro. Por eso, es importante ganar esta lucha, y aún más importante es educar a las masas mediante la lucha y armarlas con el marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tsetung. Una vez que la línea revolucionaria del Presidente Mao esté más arraigada en la mente del pueblo, no temeremos al revisionismo porque las masas con alta conciencia política se levantarán a combatirlo y derrotarlo".

### Cambios en la ideología

El debate de masas es una profunda revolución en la ideología.



Los profesores y estudiantes despiden cordialmente a los graduados obreros-campesinos-soldados de este año que van a zonas fronterizas y aldeas.



Equipos avanzados diseñados y manufacturados por los estudiantes obreros-campesinos-soldados y profesores integrándose con los obreros.

¿Cómo los estudiantes obreros-campesinos-soldados van a ser buenos luchadores para combatir y prevenir el revisionismo? Los recién graduados de la Universidad Chingjua han dado una sonora respuesta: romper con las ideas del derecho burgués y con las viejas ideas tradicionales e ir a las zonas fronterizas, al campo y a donde más nos necesiten el Partido y el pueblo. En una carta al gran líder del pueblo chino el Presidente Mao, han expresado su determinación de continuar hasta el fin la revolución bajo la dictadura del proletariado. Esto muestra plenamente la nueva fisonomía de la nueva generación.

Del ejemplo sentado por estos graduados, los estudiantes obreros-campesinos-soldados de la universidad ven el camino que deben seguir. Cuando el Presidente Mao revisitó las montañas Ching kang en 1965, un actual estudiante de la región montañosa Ching kang de la provincia de Chiangai tuvo la alegría de verlo. Grandemente alentado por el recién publicado poema del Presidente Mao: *Retorno a las montañas Ching kang*, este estudiante ha decidido transformar concienzudamente su ideología y estudiar con ahinco. En su solicitud a la organización del Partido de su departamento pide volver a su pueblo natal después de graduado para contribuir a la construcción de la antigua base de apoyo revolucionaria donde combatieron valerosamente los precursores revolucionarios de China.

Los profesores se han unido a los estudiantes en esta lucha por defender los frutos de la revolución proletaria en la educación. Dijeron: "También debemos estudiar bien la asignatura principal, la de la lucha de clases, y poner la tarea de combatir y prevenir el revisionismo por encima de todo".

Los profesores de diseño lanzaron una propuesta: cerrar la separación entre el trabajo físico y el mental.

Los proyectistas van a fábricas y sitios de construcción y los obreros toman parte en el trabajo de diseño. Los profesores de la sección de proyectos de ingeniería civil anexa al departamento de física industrial tomaron la iniciativa de salir de sus oficinas para incorporarse a los equipos obreros de construcción. La organización del Partido aprobó la fusión de estas dos entidades. Otros más de 20 profesores de este departamento están ahora en una fábrica de calderas proyectando una caldera de corriente continua.

El debate también ha originado grandes cambios en la ideología de más de 180 catedráticos y profesores adjuntos, quienes han llegado a sentir la urgente necesidad de remodelar su concepción del mundo y combatir y prevenir el revisionismo. Un viejo profesor dijo: "Mediante mis accidentadas experiencias de 60 años he logrado

comprender qué es la genuina preocupación y cuidado por los intelectuales. Nada obtendrá cualquiera que intente sembrar cizaña entre los intelectuales y el Partido". Un viejo profesor de ingeniería arquitectónica manifestó: "Los llamados estudiantes profesionalmente competentes, que preparé en el pasado, quedaban con la mente saturada de ideas burguesas de fama y lucro personales después de seis años de estudio. Debido a que la teoría se divorciaba de la práctica, sólo sabían proyectar edificios pero no construirlos. Los actuales estudiantes obreros-campesinos-soldados no sólo poseen una conciencia política alta, sino también saben diseñar y construir las casas. La revolución educacional no sólo es necesaria para formar sucesores de la causa revolucionaria proletaria sino también para transformar la concepción del mundo de nosotros, los viejos intelectuales".

### Promoción del trabajo

Con la lucha de clases como clave, el gran debate ha promovido la unidad y la revolución educacional así como otros trabajos en la universidad.

El Presidente Mao ha señalado: "**La estabilidad y la unidad no significan renunciar a la lucha de clases. La lucha de clases es como la cuerda clave de una red, y todo lo demás son mallas**". Los hechos ocurridos en Chingjua han demostrado precisamente esta instrucción del Presidente Mao. En el último periodo, las falacias derechistas que tratan de revocar veredictos justos crearon confusión ideológica. Pero el debate de masas ha ayudado a distinguir la línea correcta de la errónea y ha logrado una unificación ideológica en toda la universidad. Esto ha estimulado el entusiasmo socialista de los profesores y estudiantes. Tomando la lucha de clases como clave, se esfuerzan por hacer bien los diversos

trabajos. Toman parte activa en la enseñanza, la investigación científica y el manejo de la universidad a puertas abiertas mientras escriben *dazibao* y participan entusiastamente en el debate.

La administración de los centros docentes a puertas abiertas y las otras nuevas cosas aparecidas en la revolución educacional están siendo consolidadas y perfeccionadas en el curso del debate. El año pasado, más de 4.000 profesores y estudiantes de Chingjua llevaron a efecto la enseñanza a puertas abiertas en más de 100 fábricas, sitios de construcción, aldeas y unidades armadas. Realizando allí la enseñanza y resumiendo experiencias a la vez que participaban en el gran debate, decidieron aún más seguir la orientación de "hay que hacer una revolución en la educación".

El debate también ha vigorizado la enseñanza y la investigación científica. De los 200 y tantos temas de

investigación científica comenzados en el año pasado 145 han sido completados. De ellos, 69 llenaron vacíos en la ciencia y la tecnología de China y algunos llegaron al nivel avanzado mundial. Las tesis de elevado nivel sobre la ciencia y técnica de los graduados fueron altamente elogiadas por las instituciones concernientes a este campo. Distintas a las tesis puramente de conocimientos librescoos hechas por los graduados de antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria, las suyas integran la teoría con la práctica y han traído resultados tangibles. Mientras sus tesis están siendo leídas, las máquinas diseñadas por ellos ya se han puesto en operación.

Las fábricas subordinadas a la universidad ya habían cumplido hasta el 25 de diciembre pasado todos los planes anuales, duplicando el índice de producción estipulado a comienzos del año 1975.

### Revolución educacional

## Contingente de profesores de triple integración

por Fu Sin-chi

*Este es el tercer artículo sobre la revolución educacional en la Universidad Tungchi. El primero y el segundo, titulados: "Excelente ejemplo de la educación a puertas abiertas" y "Estudiar, administrar y transformar las universidades", aparecieron en los núms. 1 y 2 de nuestra revista. — La Red.*

**E**L Presidente Mao ha dicho: "La transformación educacional tiene como clave a los profesores". En el proceso de la revolución educacional está tomando cuerpo un nuevo contingente de profesores, compuesto de obreros, campesinos, soldados, técnicos revolucionarios y profesores originales provenientes de la vieja sociedad o preparados bajo la línea revisionista en la educación antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria. Este nuevo contingente desempeña un papel importante en la promoción de la revolución educacional.

### Su formación

De acuerdo con la política del Partido de que "la educación debe servir a la política proletaria, debe combinarse con el trabajo productivo", nuestra universidad matriculó en 1969 el primer grupo de estudiantes obreros-campesinos-soldados y se dieron clases en sitios de construcción combinándolas con el proyecto y construcción de obras. Empecé en aquel entonces mi enseñanza en un sitio de construcción.

Graduado en 1947 de la facultad de ingeniería civil de la Universidad Tungchi, he enseñado construcción allí

más de veinte años. Sin embargo, una vez llegado al sitio de construcción, encontré una serie de problemas al integrar la teoría con la práctica, revelando que "uno de los mayores males, una de las peores calamidades que nos ha dejado en herencia la antigua sociedad capitalista, es una ruptura completa entre el libro y la vida práctica". (Lenin: *Tareas de las Juventudes Comunistas*.)

En el pasado, siempre dictaba clases en aulas. Al sonar el timbre, terminaba la clase y me marchaba llevando mis materiales. En el sitio de construcción, continué mis viejos métodos. Di varias clases sobre la estructura del alero para un tejado inclinado. En cada clase atiborré de dibujos toda la pizarra creyendo que lo hacía muy concienzudamente. No obstante, los estudiantes no estaban satisfechos. Dijeron: "Profesor, ¿por qué sólo dibuja en la pizarra, si el sitio de construcción se encuentra justamente fuera de la puerta? ¿Por qué no salimos a echar una mirada?" Me pareció razonable esta opinión, pero debido a que no estaba familiarizado con el sitio de construcción temía cometer disparates y convertirme en hazmerreír.

Entonces, un miembro del equipo obrero de propaganda del pensamiento Mao Tsetung que participa en la enseñanza me animó diciendo: "No tenga miedo. Extraño la primera vez pero familiarizado la segunda. Esta vez le doy un ejemplo a seguir". Llevó a los estudiantes al sitio de construcción para que participaran en la construcción del tejado inclinado, clavando tablillas y colo-

ando tejas. Enseñó la estructura del tejado inclinado, en combinación con la realidad. Muy satisfechos con este método didáctico, los estudiantes dijeron: "Esta lección es visible, palpable y fácil de memorizar". Los hechos me educaron mucho.

Al hacer un análisis de clase sobre el profesorado original, el comité universitario del Partido sostiene que tanto los profesores provenientes de la vieja sociedad como los preparados en los viejos centros de enseñanza bajo la dominación de la línea revisionista en la educación antes del inicio de la Gran Revolución Cultural Proletaria, desean en su mayoría servir al socialismo e integrarse con las masas obreras y campesinas, pero que, como han sido seriamente influenciados por la burguesía, su teoría está divorciada de la realidad, su concepción del mundo es en lo fundamental burguesa y su remodelación ideológica requiere cierto tiempo. Si la universidad quiere llevar hasta el fin la revolución proletaria en la educación debe inyectar sangre nueva al cuerpo original del profesorado.

Seguendo la directiva del Presidente Mao de que "para llevar a cabo la revolución proletaria en la educación, es imperativo contar con la dirección de la clase obrera; es imperativo que las masas obreras participen en esta revolución", el comité universitario del Partido ha invitado formalmente a obreros de entidades productivas a dar conferencias y también a proyectistas de institutos de diseño a servir de guías en ese trabajo. Los obreros profesores tienen ricas experiencias prácticas, los profesores originales, más conocimientos librescos, y los proyectistas, experiencias en su oficio. Al integrarse, se han constituido en una nueva fuerza educadora que despliega su propia especialidad asimilando los puntos fuertes de otros para superar sus propios débiles. Este ejército incluye a más de 280 profesores originales, 14 obreros profesores y 10 proyectistas, además de 100 obreros que enseñan tiempo parcial en nuestra Comuna "7 de Mayo", (La



El autor, profesor adjunto de la Universidad Tungchi, enseña a diseñar a un estudiante soldado.

Comuna "7 de Mayo" es un centro experimental establecido en la Universidad Tungchi durante la Gran Revolución Cultural Proletaria para adquirir experiencia para la revolución educacional).

### Fuerza vertebral

Los obreros profesores son representantes de la clase obrera en el contingente de profesores. Oprimida por el imperialismo, la burguesía y las fuerzas feudales, la clase obrera china abraza un acérrimo odio hacia el viejo sistema y es la más firme y consecuente en la revolución. En la vieja China, la instrucción estuvo monopolizada a lo largo de los años por los terratenientes y los burgueses. Las masas obreras sufrían en sumo grado de esta enseñanza. De ahí que saben mejor que nadie cómo administrar los centros docentes y formar continuadores de la causa revolucionaria del proletariado. Por el momento los obreros profesores no son muchos, sin embargo dirigiendo y participando en la revolución educacional, pueden empuñar el timón proletario de la educación y son columna vertebral del contingente de profesores de triple integración.

En mis contactos de varios años con los obreros profesores, siento hondamente que su conciencia sobre la lucha de clases y la lucha entre las dos líneas es bastante alta. En la enseñanza, cumplen firmemente la directiva del Presidente Mao sobre la administración de la educación por el proletariado, apoyan las cosas nuevas y critican y rechazan constantemente las tendencias burguesas y revisionista.

A fin de cambiar la tendencia de la separación de la teoría de la práctica, organizamos la enseñanza integrada con las obras típicas. (Seleccionando una obra, los profesores y estudiantes se responsabilizan por su proyecto y construcción y, en combinación con la obra, se dan clases.) Una vez, cuando un curso tenía una clase sobre el proyecto de un edificio de un piso para talleres, el profesor a cargo de este curso no se atrevió a asumir la responsabilidad por la obra, temiendo afrontar el riesgo. El proyectista, que no confiaba del todo en la capacidad de los estudiantes para la tarea, tampoco quiso hacerse responsable. En tal circunstancia, atreverse o no a tomar sobre sí la responsabilidad se convirtió en un relevante problema de persistir o no en dictar la enseñanza integrada con la obra típica. En aquel momento crítico, un obrero profesor salió adelante diciendo: "Hay que apoyar las cosas nuevas; no debemos temer las dificultades. Me haré responsable de la obra". Dirigió entonces a los profesores y estudiantes en la exitosa ejecución de esta tarea.

Antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria, algunos profesores inculcaron en los alumnos conceptos idealistas como que, al estudiar arquitectura, "uno debe tener los ojos de un pintor, la inspiración de un literato, las emociones de un poeta y la mente de un filósofo para llegar a ser arquitecto maestro después de graduado" e ideas burguesas como "hacer esfuerzos personales" y "hacerse famoso y experto". De acuerdo con las instrucciones del Presidente Mao, los obreros pro-

fesores dan prioridad a la transformación ideológica de los estudiantes. Enseñan a los alumnos que al estudiar la profesión no deben divorciarse de la política proletaria y al estudiar la teoría no deben alejarse de la práctica. En los sitios de construcción les enseñan que deben aprender de las buenas cualidades de la clase obrera y mediante el trabajo físico, fomentar sin cesar la concepción proletaria del mundo.

En la enseñanza, algunos profesores influyen consciente o inconscientemente a los estudiantes con cosas fascinantes pero sin sustancia, mientras que los obreros profesores instruyen pacientemente a los estudiantes que al proyectar deben poner en práctica la orientación del Partido de administrar con laboriosidad y ahorro todas las empresas. Una estudiante, afectada por la vieja ideología educacional, procuraba unilateralmente la elegancia en el diseño. A fin de mantener una distancia armónica entre las bajadas de aguas, diseñó una en forma quebrada que se ubicaba justamente bajo el alero de un cuarto de herramientas. Al verlo, un obrero profesor le dijo: "Si mueve un poco esta bajada de aguas, será recta; así se puede ahorrar material y trabajo. ¿Por qué andas tras la bella apariencia?" Estas palabras hicieron comprender su error a la alumna.

El comité del Partido concede especial atención a preparar los obreros profesores. Les envía por rotación a los cursillos para estudiar obras de Marx, Engels, Lenin, Stalin y del Presidente Mao y les hace volver a sus propios equipos de construcción para participar en la labor física con el fin de conservar las buenas cualidades de la clase obrera. Al mismo tiempo según el principio del Presidente Mao de que, las personas con experiencia en el trabajo práctico deben estudiar la teoría y leer a conciencia, sólo así podrán sistematizar y sintetizar sus experiencias para elevarlas al nivel de teoría, el comité del Partido organiza cursillos de capacitación de medio año a nueve meses de duración en que los obreros profesores estudian la teoría de ciertas especialidades y participan en el proyecto de obras típicas. De suerte que no sólo tienen abundantes experiencias prácticas sino también cierto nivel de teoría sobre su especialidad. Pueden cumplir independientemente la tarea de proyectar edificios y dedicarse a la enseñanza. El obrero profesor Juang Chín-sheng, carpintero de 33 años de antigüedad, posee ricas experiencias prácticas. Ayudado por los profesores originales, su nivel teórico se ha elevado notablemente. Vinculando la teoría con la práctica, da clases vividas de las que los estudiantes se sienten muy satisfechos. Además ha tomado parte en la compilación y redacción de materiales pedagógicos. Ha escrito más o menos 90 mil caracteres, la cuarta parte de un libro de texto titulado: *Conocimientos básicos sobre la cons-*



Un obrero profesor (derecha) adiestrando a estudiantes.

trucción de edificios. Además ha dibujado 57 ilustraciones para un libro. Este manual ha sido publicado.

#### Nuevos aportes de los viejos profesores

Al remodelar nuestra ideología e integrarnos con los obreros y campesinos, nosotros, los viejos profesores, desempeñamos a diario un nuevo papel en la enseñanza.

Lenin dijo bien: "La gente culta cae en la política y en la influencia de la burguesía, por la sencilla razón de que asimiló toda su cultura del medio burgués y a través de él". (*Éxitos y dificultades del Poder soviético.*) Debido a la influencia de la vieja educación, usé frecuentemente mis "conocimientos" como capital para ganar fama y lucro personales. En la preliberación, trabajé en una firma privada de construcción. En realidad vendí mis "conocimientos" al servicio de un capitalista. Después de la liberación, bajo la dominación de la línea revisionista en la educación, este concepto de "propiedad privada de los conocimientos" no tuvo un cambio radical. En 1961, la dirección de la universidad me encargó que redactara un libro de aproximadamente un millón de caracteres titulado: *La construcción de edificios*. Me circunscribí solamente a ordenar y clasificar el material de otros, pero pusieron en el libro mi nombre como "redactor jefe" y me pagaron honorarios. Esta fue realmente una doble cosecha de fama y ganancia. Me deleité en ver los frutos de mi posesión de los conocimientos. La Gran Revolución Cultural Proletaria golpeó mis caducas ideas y se llevó mi concepto de "propiedad privada de los conocimientos". Una vez, me encargué de compilar y escribir algún material didáctico. Consulté con un obrero profesor dotado de experiencia práctica sobre fijar las posiciones reales según el plano en el sitio mismo. El me transmitió sin reservas toda su experiencia práctica que me ayudó mucho. El no consideraba su pericia como propiedad privada ni pedía dejar escrito su nombre. Esta noble

(Pasa a la pág. 32)

## Operaciones en el cuádruple cruce del río Chishui

por Chün Ta

**E**L Ejército Rojo de Obreros y Campesinos de China comenzó la Gran Marcha de agosto a octubre de 1934. En octubre de 1935, bajo la conducción del Presidente Mao los órganos del Comité Central del Partido y el Ejército del I Frente arribaron a Wuchichen, norte de la provincia de Shensí, y se reunieron triunfantes con el XV Ejército, y un año después los Ejércitos del I, II y IV Frentes del Ejército Rojo también se reunieron en Juining, provincia de Kansú. Así culminó con la victoria la Gran Marcha de 25.000 li, que conmovió al mundo. En la coyuntura crucial de la Gran Marcha, nuestro gran líder el Presidente Mao comandó personalmente las operaciones en los cuatro cruces del río Chishui, las cuales marcaron un punto de inflexión en que el Ejército Rojo pasó de una posición pasiva a una de iniciativa y de la derrota a la victoria durante su desplazamiento estratégico, y también constituyeron un ejemplo esplendoroso que cristalizó el pensamiento estratégico del Presidente Mao.

### I

Durante el último periodo de la Segunda Guerra Civil Revolucionaria, el Ejército Rojo Central fracasó en la operación contra la quinta campaña de "cerco y aniquilamiento" del enemigo debido a la errónea dirección de la línea oportunista de "izquierda" de Wang Ming. En octubre de 1934, las fuerzas principales del Ejército Rojo se vieron obligadas a evacuar la base de apoyo revolucionaria central que tenía como centro a Yuichin, provincia de Chiangsí, e iniciaron un desplazamiento estratégico en gran escala, la Gran Marcha.

En los primeros tiempos de la Gran Marcha, los dirigentes oportunistas de "izquierda" impulsaron el huidismo en la retirada, "mudándose de casa" a una larga distancia con muchas impedimentas. Aunque la masa de mandos y combatientes se batieron heroicamente y desbordaron cuatro líneas de bloqueo del enemigo, lo pagaron muy caro. Al atravesar el río Siangchiang en el norte de la provincia de Kuangsí, el Ejército Rojo Central se había reducido a 30.000 hombres de los 80.000 que partieron. Al alcanzar la frontera Junán-Kuichou, los dirigentes oportunistas de "izquierda" insistieron en el plan original para marchar sobre las fronteras entre las provincias de Junán, Júpéi, Sechuán y Kuichou y juntarse con el II y el VI Ejércitos que estaban allí. En ese momento, Chiang Kai-shek, para impe-

dir la reunión de nuestro ejército, envió una poderosa fuerza de 400 mil hombres a obstruirlo en la vanguardia e interceptarlo en la retaguardia. De no cambiar el plan, el Ejército Rojo tendría que librar batallas temerarias y duras contra un enemigo superior, corriendo el peligro de ser aniquilado totalmente.

En ese instante crítico, el Presidente Mao propuso enérgicamente descartar el plan de reunión con el II y el VI Ejércitos, cambiar de rumbo y doblar hacia la provincia de Kuichou débilmente guarnecida por el enemigo, ganar la iniciativa y librar algunos combates victoriosos para que nuestras unidades pudieran descansar y consolidarse un poco. Su justa proposición fue aprobada por la mayoría de los camaradas. Por consiguiente, las unidades forcieron hacia Kuichou, tomaron allí Liping, forzaron el paso del río Wuchiang y capturaron Tsunyi. En Tsunyi, el Comité Central del Partido convocó a una reunión ampliada de su Buró Político, la cual, de gran significación histórica, rectificó los errores del oportunismo de "izquierda" en la línea militar, reconoció nuevamente la justeza de la línea militar del Presidente Mao y estableció la posición dirigente de éste en el Partido y el Ejército Rojo, salvando a ambos en un momento de peligro. Tras la Reunión de Tsunyi, el mayor problema que afrontaba el Ejército Rojo consistía en cómo zafarse del cerco, persecución, obstrucción e interceptación de los cientos de miles de soldados enemigos. Sin resolver este problema no se podrían conservar las semillas de la revolución ni ésta conseguiría la victoria y el desarrollo ulteriores. A fin de terminar con la situación pasiva de largo tiempo en que el Ejército Rojo era golpeado, causada por la dirección errónea de la línea oportunista de "izquierda", el Presidente Mao comandó personalmente las operaciones en el cuádruple cruce del río Chishui.

A finales de enero de 1935, el Ejército Rojo Central avanzó hacia el norte desde la zona de Tsunyi, atravesó el Chishui por primera vez y se aprestó a cruzar al norte del río Yangtsé en los distritos de Lusien y Yipin (hoy municipios de Luchou y Yipin) en el sur de Sechuán y a reunirse con el Ejército del IV Frente en la base de apoyo en Sechuán y Shensí, para luego marchar hacia el norte en resistencia contra la agresión del Japón. Nuestra acción llenó de pánico al enemigo. El caudillo militar Liu Siang, de Sechuán, temiendo la entrada del Ejército

Rojo en la provincia, se apresuró a traer tropas para colocar defensas en la frontera Sechuán-Kuichou y bloqueó estrechamente el Yangtsé con 36 regimientos para obstruir con toda energía nuestro avance hacia el norte. Simultáneamente, las tropas de un caudillo militar de Junán acudían desde el este en cerco e interceptación, las tropas de un caudillo militar de Kuichou nos perseguían desde Tsunyi, tres brigadas de un caudillo militar de Yunnán nos daban alcance desde Pichie y dos columnas del Ejército Central de Chiang Kai-shek venían a marcha forzada hacia el norte. De esta manera, el Ejército Central del Kuomintang y las tropas de los caudillos militares de las cuatro provincias formaban un vasto cerco contra nosotros. En vista de la imposibilidad del cruce del Yangtsé debido a la nutrida agrupación del enemigo, el Presidente Mao decidió de inmediato abandonar temporalmente el plan de pasar al norte del río y ordenó al Ejército Rojo que virara desde el área de Süyung y Kulin en el sur de Sechuán hacia Chasi (Weisin) al noroeste de Yunnán y se concentrara allí para esperar una oportunidad y desbaratar al enemigo. Al haberse agrupado nuestro ejército, el Presidente Mao, viendo el vacío enemigo en Kuichou, condujo decididamente a nuestras unidades hacia allí. Estas forzaron el cruce del río Chishui por segunda vez el 18 y el 19 de febrero y, aprovechando una oportunidad de combate ventajosa, aniquilaron ocho regimientos del caudillo militar de Kuichou en el área de Loushankuan y Tsunyi mediante una acción de operación activa y firme y, tras la victoria, capturaron de nuevo la ciudad de Tsunyi. Acto seguido, eliminaron la mayor parte de las dos divisiones del Ejército Central que venían de refuerzo, en las inmediaciones de la montaña Laoya al suroeste de Tsunyi. Esta campaña, que puso fuera de combate un total de 20 regimientos enemigos, fue nuestra primera gran victoria desde el inicio de la Gran Marcha. Muy encolerizado por la derrota, Chiang Kai-shek voló de Chungching a Kuyang, ajustó su despliegue y comandó en persona a sus diversas tropas para que presionaran al Ejército Rojo. Con el propósito de engañar y movilizar al enemigo, el Presidente Mao ordenó al Ejército Rojo que cruzara el Chishui por tercera vez el 16 de marzo y avanzara hasta el área de Kulin, sur de Sechuán. Creyendo que esto era un nuevo intento de nuestras fuerzas principales de cruzar al norte del Yangtsé para reunirse con el Ejército del IV Frente, Chiang Kai-shek volvió a enviar cuantiosas tropas a concentrarse en el sur de Sechuán en una maniobra de cerco y obstrucción. El 22 de marzo, el Presidente Mao comandó al Ejército Rojo a desviarse súbitamente hacia el este y a hacer un cuarto cruce del Chishui, a pasar al sur del río Wuchiang y marchar amenazante sobre Kuyang. Mientras Chiang Kai-shek, consternado, se daba prisa en traer a las tropas del caudillo militar de Yunnán en su propio rescate, nuestras fuerzas principales cruzaron la carretera Junán-Kuichou, penetraron directamente en Yunnán, atravesaron ingeniosamente el río Chinsha y se deshicieron del cerco, persecución, obstrucción e interceptación de los cientos de miles de efectivos enemigos. Esto constituyó la bancarrota definitiva del plan contrarrevolucionario de Chiang Kai-shek destinado a asediar y

destruir al Ejército Rojo en Sechuán, Yunnán y Kuichou y, a la vez, sentó una base para la triunfal culminación de la Gran Marcha.

## II

Engels dijo: "La emancipación del proletariado se manifestará igualmente en los asuntos militares y creará su propio método único y nuevo de operaciones". (*Condiciones y perspectivas de una guerra de la Santa Alianza contra una Francia revolucionaria en 1852.*) Las operaciones del Ejército Rojo en el cuádruple cruce del río Chishui son un espectáculo portentoso en los anales de la guerra y un brillante ejemplo del arte de mando militar del Presidente Mao.

*En la campaña para cruzar el Chishui en cuatro ocasiones, el Presidente Mao trató acertadamente las relaciones dialécticas entre la dirección general y las direcciones particulares, evitó reveses y perseveró en la orientación estratégica de marchar al norte para resistir a la agresión japonesa.*

En la primera etapa de la Gran Marcha, los dirigentes oportunistas de "izquierda", que "se mudaron de hogar" llevándose a nuestras filas en una escapatoria, comenzaron por tratar de juntarse con el II y el VI Ejércitos y terminaron en un dilema sin recursos frente a la inviabilidad de su intento a causa de la obstrucción e interceptación de un enemigo numeroso. Tras la Reunión de Tsunyi, el Presidente Mao, con clarividencia y partiendo de la situación política de todo el país, decidió cruzar al norte del río Yangtsé e ir al frente de la resistencia contra la invasión del Japón. Esta orientación fundamental era totalmente correcta, porque sólo marchando al norte, las fuerzas principales del Ejército Rojo podrían aglomerarse formando una potente fuerza anti-japonesa para dirigir y promover un movimiento anti-japonés en toda China por la salvación nacional. La decisión de esta orientación estratégica llevó a la Gran Marcha del Ejército Rojo de una acción pasiva a una activa, de una retirada y huida a una marcha estratégica hacia el frente de la resistencia antijaponesa. Sin embargo, para materializar esta gran orientación de marchar al norte en resistencia al Japón, el camino no era uno recto, de avance sin retroceso. El Presidente Mao dijo: "Aunque la dirección general no cambia en un período determinado, las direcciones particulares dentro de ésta pueden cambiar en cualquier momento. Cuando somos contenidos en una dirección, tenemos que pasar a otra". (*Problemas estratégicos de la guerra revolucionaria de China.*) Nuestras direcciones particulares se alteraron en varias ocasiones en los tres meses y tanto de nuestra acción estratégica por atravesar el Yangtsé a su margen norte, desde el primer cruce de Chishui hasta la realización de este propósito estratégico en el ingenioso cruce del río Chinsha: Mientras el enemigo creía que pasaríamos el Yangtsé, doblábamos dando media vuelta; mientras estimaba que íbamos hacia el oeste, virábamos hacia el este. Todo esto, incluyendo las cuatro idas y vueltas a través del río Chishui, estuvo fuera de los cálculos del enemigo. Los hechos atestiguan que estas modificaciones en las direcciones particulares

eran completamente necesarias y justas. A cada movimiento nuestro el enemigo se veía obligado a alinearse de nuevo, y mientras terminaba de arreglar su despliegue ya nos habíamos marchado a pelear en otro sitio. Este método de combate, flexible y móvil, de atacar para defender, de retroceder para avanzar, de pasar a los flancos para ir al lado frontal, de seguir un camino sinuoso para tomar otro recto, aseguró al Ejército Rojo la realización final de la dirección general de ir al norte para resistir al Japón. Durante la Gran Marcha, el Presidente Mao arregló con acierto las relaciones entre la dirección general y las direcciones particulares; los cambios en éstas eran para persistir en la primera, y para lograr esto era preciso cambiar las últimas constantemente. De esta manera, el Ejército Rojo alcanzó por fin al norte de Shensi tras un trayecto zigzagueante y tomó la zona como el punto de permanencia después de la Gran Marcha y el punto de partida para la resistencia contra el Japón y por la salvación nacional, con miras a saludar una nueva marejada de la revolución china.

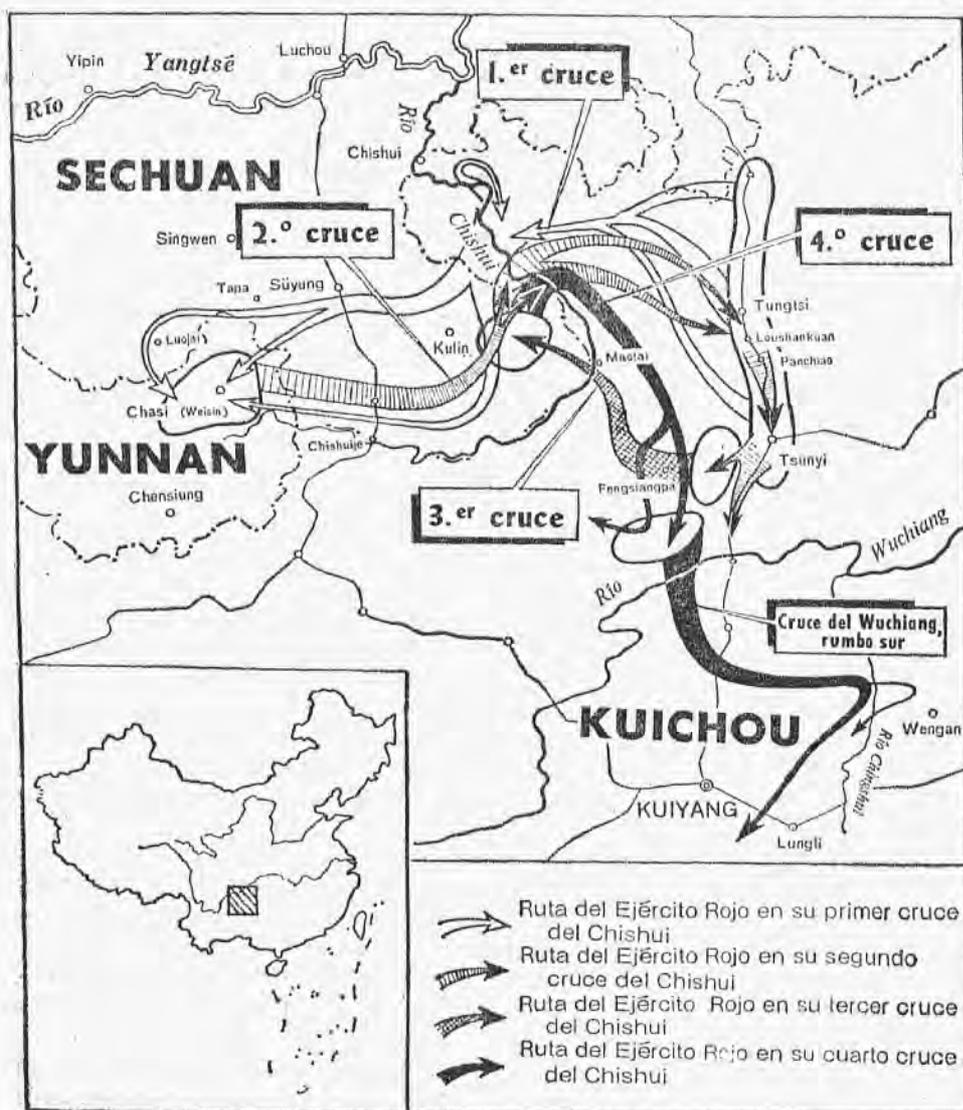
En la campaña por cruzar cuatro veces el Chishui, el Presidente Mao trató correctamente las relaciones entre estar a la defensiva y tomar la ofensiva, preservó a nuestro ejército y destruyó al enemigo.

Con el fracaso de la operación contra la quinta campaña de "cerco y aniquilamiento", la Gran Marcha del Ejército Rojo era la continuación de su defensa en tanto que la persecución del enemigo, la continuación de su ofensiva. En los primeros días de la Gran Marcha, los dirigentes oportunistas de "izquierda" siguieron impulsando la línea de defensa pasiva y llevaron a la práctica el huidismo en la retirada, esto es, sólo defender sin atacar, sólo recibir golpes sin contragolpear, y cometieron el craso error de abogar por "golpear al enemigo sólo después de dejar los equipajes" luego que se arribara al punto final de la retirada. Por ende, antes de la Reunión de Tsunyi el Ejército Rojo nunca había podido sacudirse al enemigo en persecución aunque había peleado a muerte por ganar caminos y romper cercos. El

Presidente Mao señaló: "La retirada estratégica es un paso estratégico planificado que da un ejército inferior en poderío, con el propósito de conservar sus fuerzas y esperar el momento oportuno para derrotar al enemigo, cuando se halla ante la ofensiva de un ejército superior y no puede aplastarla rápidamente". (Ibid.) La retirada estratégica no significa evitar pasivamente los combates, sino "descubrir los errores del enemigo o inducirlo a cometer errores". (Ibid.) Precisamente sobre esta base se cimenta la posibilidad de que un ejército inferior a la defensiva consiga oportunidad de ataque y gane la victoria. "Hay que comprender que a ningún comandante enemigo, por hábil que sea, le es posible no cometer errores durante un período relativamente largo. Por consiguiente, siempre tenemos la posibilidad de aprovechar los errores del enemigo". (Ibid.)

Finalizada la Reunión de Tsunyi, el Ejército Rojo, de acuerdo con el principio estratégico del Presidente Mao consistente en la defensa activa, efectuó operaciones de ofensiva en las campañas y combates dentro de la defensa estratégica, operaciones de decisión rápida en las campañas y combates dentro de una guerra estra-

Mapa esquemático del cruce del río Chishui en 4 ocasiones



tégicamente prolongada, y también campañas y combates en las líneas exteriores dentro de las líneas interiores estratégicas. Todo esto introdujo una nueva fisonomía en la situación de la guerra. Después de nuestro primer cruce del Chishui, el enemigo lanzó a marchas forzadas sus numerosos efectivos para concentrarlos en el sur de Sechuán y lanzar sobre el Ejército Rojo ataques convergentes desde diversas direcciones con la intención de arrinconarlo en la ribera del río, en el sur de la provincia, y destruirlo allí mismo. Pero contra la esperanza del enemigo, el Presidente Mao condujo al Ejército Rojo a pasar por segunda vez el Chishui, a atacar nuevamente Tsunyi y hacer inútil la alineación ya arreglada del enemigo. De suerte que nuestro ejército, pasando de la defensa a la ofensiva y de las operaciones en las líneas interiores a las operaciones en las líneas exteriores y aunando sus fuerzas, aniquiló ocho regimientos del caudillo militar de Kuichou y luego la mayor parte de dos divisiones del Ejército Central que venían de refuerzo. Sólo esta virtuosa estrategia y este sabio mando permitieron al Ejército Rojo reducir a la nada a las fuerzas vivas del enemigo, superar las incontables dificultades y riesgos y coronar con la victoria la Gran Marcha, en vez de ser exterminado en las operaciones de cerco, persecución, obstrucción e interceptación de los centenares de miles de soldados enemigos.

*En la campaña de los cuatro cruces del Chishui, el Presidente Mao trató acertadamente las relaciones dialécticas entre la iniciativa y la pasividad, mantuvo en movimiento al enemigo y ganó la iniciativa en el desplazamiento estratégico.*

Previamente a la Reunión de Tsunyi, los dirigentes oportunistas de "izquierda" limitaban a nuestro ejército a las operaciones en las líneas interiores en una situación pasiva de estar expuesto a los ataques del enemigo y de perder totalmente la iniciativa. A su parecer esta situación pasiva era imposible de cambiar mientras el Ejército Rojo, pequeño y débil, hallándose en un desplazamiento de retirada, operaba en los círculos de cerco de los cientos de miles de soldados enemigos. Semejante punto de vista metafísico era enteramente erróneo. En el campo de batalla, la iniciativa o la pasividad pueden cambiarse en su contrario bajo condiciones determinadas. El Presidente Mao indicó: **"El bando que se encuentra en estado de inferioridad y pasividad puede arrebatarse la iniciativa y la victoria al bando que tiene la superioridad y la iniciativa, si crea ciertas condiciones mediante una gran actividad subjetiva, de acuerdo con las circunstancias reales"**. (*Sobre la guerra prolongada.*)

Tras la Reunión de Tsunyi, el Ejército Rojo bajo el sabio mando del Presidente Mao adoptó operaciones de movimientos en gran escala. Se movió de sur a norte y a la inversa en varias ocasiones y recorrió un millar de *li* de este a oeste, actuando en la siguiente forma: ustedes combaten a su manera y nosotros a la nuestra; combatimos cuando podemos vencer y nos marchamos

cuando no podemos. Explotando las diversas contradicciones y debilidades del enemigo, adquirió para sí la iniciativa y acorraló al enemigo en una situación pasiva. Durante la campaña en los cuatro cruces del río Chishui, el Ejército Rojo bajo el mando del Presidente Mao puso en movimiento al enemigo mediante toda clase de simulacros, desbarató su despliegue y ocultó nuestros intentos. Agil cual un dragón nadando, avanzaba a largas zancadas y hacía movimientos de flanqueo en una vasta área. Amagando por el este para atacar por el oeste y asomándose ora por el sur ora por el norte, tomaba pasos y ganaba barreras físicas con asaltos sorprendidos. Se atrevía a cruzarse con el enemigo frente a frente y osaba maniobrar por entre las columnas que lo perseguían, mientras después viraba en redondo velozmente para dejar muy atrás al enemigo en persecución. Al término de la Reunión de Tsunyi, el Ejército Rojo se aligeró de los equipos y se consolidó. Desechó los bagajes pesados, simplificó los órganos y robusteció las unidades de combate, garantizando la prontitud y agilidad de sus acciones. En contraste, el enemigo con sus cientos de miles de soldados era tan pesado y torpe que, falto de agilidad, tuvo que ceder el tiempo y el espacio al Ejército Rojo dejándole actuar a sus anchas. El simulacro de ataque a Kuiyang al cabo del cuarto cruce del Chishui fue una significativa jugada que hizo el Presidente Mao al conducir al Ejército Rojo a desembarazarse de la pasividad y a adquirir la iniciativa. Cuando disponía esta acción el Presidente Mao expresó: Será victoria nuestra con tal que saquemos a las tropas de Yunnán. Una vez que nos las ingeniamos haciéndolas salir y atrayendo a las tropas de los caudillos militares de Sechuán, Kuichou y Junán y a dos columnas del Ejército Central hasta el este y norte de Kuichou y hasta el oeste de Junán, las fuerzas principales del Ejército Rojo, sirviéndose del vacío enemigo, salvaron la carretera Junán-Kuichou entre Kuiyang y Lungli en una marcha intensa rumbo oeste, derechamente sobre Yunnán. Nos cruzamos en sentido contrario con las tropas de Yunnán, éstas con dirección noreste en refuerzo a Kuiyang y nosotros hacia el suroeste derechamente sobre Kunming. El 28 de abril, cuando nuestras fuerzas principales conquistaron Sungming y Süntien, este de Yunnán, Kunming tuvo que pedir socorro urgente. Cuando el enemigo se dio cuenta de haber sido gravemente engañado en su refuerzo a Kuiyang y se apresuró en volver con sus tropas en socorro de Kunming desde una distancia de mil *li*, el grueso de nuestro ejército dio media vuelta al norte avanzando hacia la ribera del río Chinsha después de haber destacado sólo una pequeña unidad para que hiciera una finta de combate en Yangtsun, a 30 kilómetros de Kunming. Únicamente entonces el enemigo cayó en la cuenta de que el Ejército Rojo no tenía por objetivo atacar a Kuiyang ni a Kunming. Mientras las largas filas enemigas acudían a la margen del río desde muy lejos, nuestro ejército había llegado allí y había pasado ingeniosamente el Chinsha en Chiaochetu en siete barcos durante nueve días con sus noches y arribado a la zona de Juili, suroeste de Sechuán. Sólo después que todo el Ejército Rojo hubo atravesado el río, aparecieron en el

lugar las numerosas tropas del enemigo. A partir de ese momento, el Ejército Rojo había saltado del círculo de cerco, persecución, obstrucción e interceptación tendido por los cientos de miles de efectivos enemigos e hizo realidad el intento estratégico de forzar el paso al norte del Yangtsé, obteniendo así la gran victoria de significación decisiva en la Gran Marcha.

### III

Durante la campaña por cruzar el Chishui en cuatro ocasiones, el Presidente Mao dirigió al Ejército Rojo Central a pelear sin cuartel con los cientos de miles de soldados enemigos, al mismo tiempo que a continuar luchando intensamente contra el sabotaje e interferencia de Lin Piao, seguidor de la línea oportunista de "izquierda" de Wang Ming. Asumiendo una actitud ambigua, Lin Piao prosiguió aferrándose en realidad a la posición de la línea de Wang Ming en la Reunión de Tsunyi; y después de la reunión, todavía se empeñó tercamente en la línea militar burguesa, resistiendo e interfiriendo en el despliegue estratégico y el sabio mando del Presidente Mao.

Tras el primer paso por el Chishui, Lin Piao se opuso a alterar el plan a la luz de los cambios ocurridos en la situación y rechazó ejecutar la orden de la Comisión Militar. Esta había señalado en su orden a los diversos ejércitos que era imperativo cambiar el plan original para librarse pronto del enemigo enfrente, y había instruido en concreto que el I Ejército, como vanguardia, se concentrara en Chasi. Siendo jefe del I Ejército, Lin Piao se opuso abiertamente diciendo que a él "no le convenía ir al sur a concentrarse en Chasi". Al contrario, pidió que la Comisión Militar se concentrara al norte cerca de él. Incluso les interrogó con arrogancia: "¿Cuál es el intento básico de ustedes, después de todo?" Más tarde, la Comisión Militar instruyó otra vez a Lin Piao para que su ejército marchara inmediatamente de Tapa a Chasi, pero él volvió a resistirse y dijo con impertinencia: "Deseamos que la Comisión Militar haga un estudio detenido de nuestro telegrama y tenga en claro dónde estamos antes de darnos órdenes". Posteriormente la Comisión Militar le impartió una tercera instrucción exponiendo con claridad las razones por la concentración en Chasi. No obstante, Li Piao, obstinado en su oposición a las instrucciones, continuó su avance hacia el oeste y llevó al I Ejército hasta Chienwuying en el distrito de Singwen. Dada la grave situación en que las tropas enemigas de Sechuán se habían aproximado hasta Tientangpa, Maopa y Tapa muy cerca de nosotros, la Comisión Militar dio dos nuevas instrucciones a los diversos ejércitos: Según las circunstancias actuales ya era imposible cumplir el plan original de cruzar el Yangtsé y era menester desengancharnos rápidamente del enemigo de Sechuán en persecución. La comisión volvió a instruir a Lin Piao que llevara al I Ejército a concentrarse en Chasi, forzara el gran bloqueo de Chasi y patrullara en las dos direcciones de Changning y Chensiung. Pero en lugar de acatar la orden, Lin Piao guió a su ejército

hasta Luojai, apartándose cada día más de las fuerzas principales. En resumen, la Comisión Militar emitió a Lin Piao ocho órdenes en sólo seis días para enviar al I Ejército a Chasi. Sólomente después de haberse demorado cuatro días, Lin Piao se vio obligado a conducir a su ejército al lugar indicado y por poco echó a perder la oportunidad de combate.

Después del segundo cruce del Chishui, Lin Piao se mantenía derechista y conservador, escéptico y vacilante, sin atreverse a combatir cuando debía hacerlo. Entonces, el Presidente Mao, informado de la endebles de la fuerza enemiga en la línea de Tsunyi y Tungtsi, ordenó a las unidades atacar y ocupar rápidamente Loushankuan y tomar la ciudad de Tsunyi tras la victoria. Temiendo a las dificultades, Lin Piao, empero, alegó que sus unidades no podían asediar al enemigo mediante movimientos de flanqueo hasta el sur de Loushankuan y que si él lanzaba un ataque frontal no podría emplear sus fuerzas porque no era fácil tomar el lugar tratándose de un ataque desde abajo. Incluso si sus unidades pudieran llegar hasta el sur de Loushankuan, añadió, estarían muy fatigadas y no podrían ganar el combate el mismo día. Propuso detenerse uno o dos días y lanzar un ataque conjunto luego que llegaran el V y el IX Ejércitos y el regimiento de cuadros. En realidad, él no se atrevía a combatir. Después, cuando el Ejército Rojo había machacado a las tropas del caudillo militar de Kuichou, la Comisión Militar instruyó al I y el III Ejércitos que las persiguieran hasta Tsunyi antes que ellas recuperaran aliento y que ambos ejércitos debían estar dispuestos a atacar a las dos divisiones del Ejército Central que vendrían de refuerzo a Tsunyi. Lin Piao, de nuevo renuente, vaciló y desobedeció la orden. Sólo cuando fue criticado severamente por la Comisión Militar, condujo a sus unidades en la marcha hacia Tsunyi. Habiendo ocupado Tsunyi en la madrugada, el Ejército Rojo se dirigió hacia el sur de la ciudad. Cuando los refuerzos del enemigo vinieron en la mañana al mismo lugar, ambas partes entraron en un combate encarnizado alrededor de la montaña Laoya. Gracias a que el Ejército Rojo había llegado antes y a que los mandos y combatientes pelearon con valor, fue eliminada la mayor parte de las dos divisiones enemigas. Si hubiéramos obrado a la manera de Lin Piao y no hubiéramos osado ser los primeros en ocupar Tsunyi, el enemigo nos habría adelantado inevitablemente y tomado una posición ventajosa y, por lo tanto, el Ejército Rojo habría tenido que operar bajo condiciones desfavorables y posiblemente habría perdido la batalla.

Tras la gran victoria en Tsunyi, el Presidente Mao comandó nuevamente al Ejército Rojo a cruzar por tercera y cuarta vez el río Chishui, a entrar en Yunnan y a atravesar hábilmente el río Chinsha. En medio de nuestras victorias durante la marcha, Lin Piao se coludió con Peng Te-juai en oposición al Presidente Mao. En la reunión celebrada en Juli por el Comité Central del Partido, éste criticó con rigor a Lin Piao y frustró la conspiración antipartido de ellos destinada a arrebatarse el Poder.

## Lucha por establecer un nuevo orden económico internacional

Entre los días 2 y 7 de febrero tuvo lugar en Manila, capital de las Filipinas, la tercera reunión ministerial del grupo de los 77 de los países en vías de desarrollo, a la cual asistieron alrededor de 700 delegados procedentes de Asia, Africa y América Latina. La reunión aprobó una declaración y un programa de acción y admitió a Rumania, la Organización de Liberación de Palestina, Surinam y Malta como miembros de dicho grupo, cuyos países integrantes totalizan ahora 110. He aquí un comentario breve titulado "Unión para destruir lo viejo y establecer lo nuevo", publicado el 10 de febrero por Renmin Ribao. — La Red.

UN problema que preocupa cada vez más a los países y los pueblos del tercer mundo es cómo fortalecer en mayor medida la unidad y la cooperación entre los países en vías de desarrollo en el campo económico internacional. La tercera reunión ministerial del grupo de los 77 de dichos países celebrada en Manila demostró otra vez el elevado espíritu de unidad y combate de estos últimos.

El grupo de los 77 nació en la lucha de los países en vías de desarrollo por defender sus derechos e intereses económicos. Desde hace muchos años utiliza su fuerza colectiva unida para combatir la explotación, saqueo y control de los imperialistas y de las superpotencias y ha obtenido positivos resultados. Robusteciéndose sin cesar durante la lucha, ha llegado a ser una importante fuerza en la batalla de los países en vías de desarrollo contra el hegemonismo en el dominio económico internacional. En la reunión de Manila se realizaron útiles consultas y discusiones y se planteó la propuesta para un mayor fortalecimiento de la unidad y la cooperación entre estos países, lo cual reviste una significación positiva para promover la lucha de los países tercermundistas contra el imperialismo y el hegemonismo en el campo económico internacional.

Cambiar radicalmente las relaciones económicas internacionales existentes basadas en la desigualdad y la explotación es una aspiración vehemente de los países y pueblos del vasto tercer mundo. La declaración aprobada por la reunión de Manila del grupo de los 77 subraya que es necesario eliminar la irracional estructura económica impuesta a los países en vías de desarrollo, que las relaciones económicas internacionales deben basarse en los principios de igualdad y no intervención en

los asuntos internos de otros países y que cada país tiene derecho a ejercer plena y permanente soberanía sobre sus recursos naturales y diversas actividades económicas. Todo esto ha reflejado cabalmente la firme determinación de los países en vías de desarrollo de perseverar en la lucha por destruir lo viejo y establecer lo nuevo en el dominio económico internacional.

Los imperialistas y las superpotencias vuelcan todas sus fuerzas por oponerse a la institución de un nuevo orden económico internacional y tratan por todos los medios posibles de preservar las viejas relaciones económicas internacionales con miras a continuar controlando, explotando y saqueando a los numerosos países tercermundistas. Para intensificar su disputa por la hegemonía mundial, las dos superpotencias, en particular, han recurrido a diversas tácticas de amenazar, echar anzuelos y sembrar discordias, intentando minar la unidad de los países en vías de desarrollo y debilitar la lucha de los pueblos de los países tercermundistas contra el imperialismo y el hegemonismo. Esto no puede menos que elevar la vigilancia de los pueblos de Asia, Africa y América Latina. La declaración y el programa de acción aprobados por la reunión de Manila del grupo de los 77, así como los discursos de los delegados de muchos países, subrayaron repetidamente la necesidad de los países en vías de desarrollo de "identificación", "solidaridad" y "cooperación más estrecha y más eficaz". Los países y los pueblos del tercer mundo han comprendido cada vez más que sin unidad y solidaridad la lucha por el establecimiento de un nuevo orden económico internacional no puede lograr gran cosa. Todos los países en vías de desarrollo enfrentan las mismas tareas de consolidar la independencia nacional, salvaguardar la soberanía estatal; defender sus propios recursos naturales y desarrollar la economía nacional, aunque son distintas sus condiciones socio-económicas concretas. Sus intereses fundamentales son idénticos. Por lo tanto, la unidad y la cooperación del tercer mundo tienen una base firme.

El fortalecimiento de la cooperación entre los países en vías de desarrollo sobre la base de igualdad y beneficio mutuo tiene amplias perspectivas. Esta cooperación no solamente les permite intercambiar mercancías de necesidad recíproca, apoyarse mutuamente e impulsar el avance de su economía nacional por el camino del robustecimiento mediante las propias fuerzas, sino que

también sirve para incrementar la fuerza de los numerosos países en vías de desarrollo en su lucha contra el imperialismo y las superpotencias. La reunión de Manila del grupo de los 77 propuso establecer una apropiada organización permanente de los países en vías de desarrollo para fortalecer la cooperación mutua y tomar medidas concretas en todos los aspectos con el fin de promover el autosostenimiento y el progreso en la economía de estos países. Estamos convencidos de que esta iniciativa desempeñará un papel positivo en el fomento

de la cooperación económica entre los países en vías de desarrollo.

La lucha por destruir lo viejo y establecer lo nuevo en las relaciones económicas internacionales es larga y ardua, y el camino es zigzagueante. Sin embargo, los países y los pueblos del tercer mundo, al reforzar su unidad, aumentar constantemente su fuerza y librar una lucha infatigable, desbaratarán los sabotajes y las obstaculizaciones de los imperialistas y las superpotencias y lograrán continuas y nuevas victorias.

## América Latina

# Desarrollo de la lucha antihegemónica

EL año pasado fue testigo de una nueva situación en América Latina. Siguió en ascenso la lucha de los países y pueblos latinoamericanos en defensa de la independencia, la seguridad y los derechos e intereses nacionales. La punta de lanza de su lucha no sólo se dirige a la superpotencia que está bien cerca de ellos, sino cada vez más a la otra que extiende sus tentáculos más lejos y es aún más siniestra y desenfrenada. Los pueblos latinoamericanos han adquirido una comprensión cada vez más profunda sobre la importancia de "no dejar entrar al tigre por la puerta trasera mientras expulsan al lobo por la puerta principal".

### **No permiten que el socialimperialismo aproveche la oportunidad para infiltrarse**

Son las superpotencias las que han impulsado a los países latinoamericanos a llevar adelante su lucha antihegemónica. En circunstancias en que el mundo capitalista está acosado por la crisis económica más grave de postguerra, el imperialismo norteamericano, que ha considerado desde hace tiempo a América Latina como su "patio trasero", intensifica en todos los aspectos la explotación y saqueo a los países latinoamericanos. Llevado por la necesidad de su estrategia global en su disputa por la hegemonía, el socialimperialismo soviético ha recurrido al despreciable truco de falso apoyo pero real sabotaje y de falsa asistencia pero verdadero control en sus relaciones con dichos países. Llamándose a sí mismo "aliado natural" de los países latinoamericanos y pregonando a voz en cuello la "distensión", la "coexistencia pacífica" y la "cooperación internacional", el socialimperialismo soviético ha realizado expansión e infiltración en estos países mediante diversos canales y medios con el propósito de

socavar el terreno a los EE.UU. La crecientemente aguda disputa entre las dos superpotencias ha amenazado y perjudicado seriamente la independencia, la seguridad y los intereses nacionales de los países del continente latinoamericano.

El último año, funcionarios gubernamentales y la opinión pública de América Latina mostraron fuertes sentimientos antihegemónicos y vieron con mayor claridad la verdadera catadura del socialimperialismo soviético. Han comprendido cada día más que, al oponerse a una superpotencia, deben reforzar su lucha contra la otra y mantenerse altamente vigilantes y alertas ante ésta. A principios de 1975, el Presidente de México Echeverría señaló explícitamente que la Unión Soviética y Estados Unidos conducirán al mundo hacia la guerra. Dijo: Nos oponemos a la intención de una nueva división de la organización mundial y establecimiento de una nueva esclavización colonial so pretexto de la distensión. En octubre último el Presidente de Perú Francisco Morales Bermúdez manifestó que su país se oponía a toda forma de dominación foránea y toda forma de dependencia económica, política o militar de cualquier centro de poder internacional. Christopher Nascimento, ministro de Estado de la Oficina del Primer Ministro de Guyana, dijo que la Unión Soviética y la otra superpotencia se empeñan tercamente en mantener subyugada la economía de los países tercermundistas. Dirigentes o funcionarios de alto rango de Venezuela, Brasil u otros países de América Latina también manifestaron o reafirmaron su determinación de oponerse a cualquier fuerza hegemónica foránea. Esto muestra que los países y pueblos latinoamericanos están experimentando un despertar cada día mayor. Ellos no se detendrán en el camino de librarse de la

opresión de una superpotencia y lograr un desarrollo independiente, ni permitirán que la otra superpotencia entre a hurtadillas y les imponga el yugo del neocolonialismo.

### Oposición al hegemonismo económico

El último año, los países y pueblos de América Latina libraron una lucha contra el hegemonismo de las superpotencias, sobre todo en el frente económico. Las voces por "conseguir la independencia económica" y "sacudirse de la dependencia extranjera" resuenan por todas partes en esta región. Más de dos tercios de los países de este continente adoptaron diversas acciones y medidas positivas para defender sus recursos nacionales y sus derechos e intereses económicos. En defensa de la soberanía sobre los recursos marinos, México, Perú, Ecuador y otros países litorales reafirmaron su solemne posición sobre el derecho de las 200 millas marítimas. La decisión del Gobierno mexicano sobre la creación de una zona económica exclusiva de 200 millas, tomada en noviembre pasado, constituye un nuevo paso en su oposición al hegemonismo marítimo de las superpotencias. La lucha de los países latinoamericanos contra las empresas transnacionales ha pasado de la etapa de acciones unilaterales a la de acciones conjuntas de muchos países. En 1975, algunos países del Caribe y América Central establecieron las empresas multinacionales de café suave, de aluminio y naviera. El Sistema Económico Latinoamericano establecido en octubre pasado por 25 países del continente, sobre la base de las organizaciones de integración regional, es el primer organismo de cooperación económica y consultas en la historia de América Latina, que abarca casi todos los países latinoamericanos y excluye a Estados Unidos. La creación del sistema no sólo constituye un paso positivo para acabar con el viejo orden del "sistema interamericano" controlado por una superpotencia durante largo tiempo, sino también un golpe a la otra superpotencia que ha intensificado su expansión económica en América Latina.

Durante el año transcurrido, los países y pueblos de América Latina resistieron al hegemonismo de las superpotencias en otras importantes circunstancias. Han venido exigiendo desde hace años que Estados Unidos realice "una reforma profunda en sus relaciones económicas y comerciales" con América Latina. En enero de 1975, funcionarios gubernamentales y la opinión pública de más de 20 países latinoamericanos condenaron de inmediato a Estado Unidos por negarse, en su nueva ley de comercio, a otorgar "tarifa preferencial" a aquellos países en vías de desarrollo que habían participado en las organizaciones conjuntas de países productores de materias primas o habían nacionalizado empresas de capital monopolista norteamericano. Países latinoamericanos están muy indignados ante los actos de los revisionistas soviéticos que "apoyan" de palabra el establecimiento de una zona desnuclearizada mientras, en realidad, se están negando por largo tiempo a firmar el protocolo adicional segundo del "Tratado

por la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina". En una declaración escrita en mayo de 1975, la Organización para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina (OPANAL) señaló que esto constituye una de las más evidentes pruebas de hablar de una manera y obrar de otra de la Unión Soviética que parte de los intereses muy egoístas de superpotencia. Una resolución unánimemente adoptada en Ciudad de México en el 4.º Período de Sesiones de la Conferencia General de la OPANAL exige solemne y justamente a la Unión Soviética firmar el protocolo adicional y comprometerse con acciones concretas a la paz y seguridad de América Latina. En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar celebrada en Ginebra, representantes de los países latinoamericanos que tomaron la delantera en levantar el movimiento por el derecho de las 200 millas marítimas sostuvieron otra rueda de lucha intransigente, junto con representantes de muchos países en vías de desarrollo, contra el hegemonismo marítimo de las dos superpotencias. Denunciaron la obstinada posición de aquella superpotencia que recurre a la práctica usual de apoyo falso y sabotaje real, porque se opone, bajo el estandarte de "libertad de pesca", "libertad de investigación científica" y "libertad de navegación", a que los países costeros en vías de desarrollo ejerzan sus derechos soberanos sobre las zonas económicas exclusivas y sobre los estrechos dentro de sus aguas jurisdiccionales. En la II Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial en Lima, la VII Sesión Extraordinaria de la Asamblea General de la ONU en Nueva York y otras conferencias internacionales, representantes de América Latina y de otras regiones del tercer mundo hicieron estrechas consultas y coordinaron sus acciones desde lo relativo a los recursos energéticos hasta el precio de las materias primas, desde el comercio mundial hasta el orden económico internacional en su conjunto, luchando en una serie de cuestiones importantes contra diversos complotos de interferencia y sabotaje de las superpotencias que defienden el viejo orden. Como resultado, las conferencias obtuvieron logros relativamente positivos. En muchas conferencias internacionales, los revisionistas soviéticos han hecho lo imposible para pregonar las viejas baratijas de "desarme" y "distensión", en un vano intento de desviar la orientación de la lucha de los países en vías de desarrollo de América Latina y otras regiones contra el colonialismo, el imperialismo y el hegemonismo. No obstante, todas sus actividades conspiratorias encontraron resistencia y fracasaron.

El estado de cosas en el año transcurrido demuestra que el torrente de las luchas antihegemónicas en América Latina avanza en forma impetuosa y que la situación allí se torna cada día mejor. En el nuevo año, siempre que los países y pueblos de esta región fortalezcan la unidad y persistan en la lucha, conquistarán nuevas victorias en el camino de salvaguardar la independencia, soberanía e intereses nacionales.

# Expansión colonial de los nuevos zares en Africa

por Tao Chiu

EL año pasado, los revisionistas soviéticos instigaron abiertamente la guerra civil en Angola e intervinieron en los asuntos internos de Africa, practicando en forma desembozada el hegemonismo de gran potencia. Esto reveló una vez más la voraz ambición del social-imperialismo soviético de intensificar su expansión y saqueo y procurar la hegemonía en ese continente.

## El neocolonialismo marca Moscú

Africa tiene una posición estratégicamente importante y posee abundantes recursos naturales. Hace tiempo que los nuevos zares codician este "exquisito pedazo de carne". En la década del 60, aceleraron sin cesar sus pasos expansionistas en ese continente bajo el rótulo de "cooperación" y "ayuda". En los últimos años, la URSS, autodenominado "amigo fiel y desinteresado" de los pueblos africanos, ha redoblado sus esfuerzos por vender a los países africanos la basura de la "división internacional del trabajo", que introdujo primero en los países del "Consejo de Ayuda Mutua Económica" bajo la forma de "producción especializada" y "cooperación en la producción" y otras baratijas. Su objetivo es impulsar sin escrúpulo el neocolonialismo marca Moscú, a fin de controlar Africa y arrebatarse las materias primas del continente.

El revisionismo soviético declara que su "cooperación en la producción" con los países africanos es un esfuerzo de "largo plazo y está basada sobre la división internacional del trabajo". Esta "cooperación en la producción" es, en realidad, un medio utilizado por la URSS para su expansión y control sobre esos países. Lo que se llama la "cooperación en la producción" significa que la URSS proporciona dinero, equipos y técnicas y los países africanos suministran en cambio fuerzas humanas, recursos y productos. Significa que la economía de Africa debe colocarse en la órbita de la "división internacional del trabajo" del revisionismo soviético para realizar su vano objetivo de "una URSS industrial" y un Africa "especializada" en la agricultura y la minería o en otros aspectos como "una planta de elaboración subordinada a la economía soviética".

En los años recientes, aprovechando la "cooperación en la producción", los nuevos zares han llevado a cabo una expansión colonial de gran envergadura en el continente africano. En su actual "cooperación en la producción" con los países del tercer mundo, el revisionismo soviético da prioridad a Africa. Hasta 1975, según informaciones, de los 49 países en vías de desarrollo con los que el revisionismo soviético concluyó "acuerdos de cooperación económica y técnica" hubo 26 africanos. Mediante estos acuerdos, los nuevos zares han penetrado en la minería, metalurgia, petróleo, ener-

gía, fabricación de maquinaria, elaboración de alimentos y otros importantes sectores industriales de algunos países africanos y han impulsado enérgicamente la "cooperación" en "la explotación de las materias primas minerales ya exploradas y la construcción de empresas para su elaboración". Los hechos han demostrado que su llamada "cooperación en la producción" no es más que controlar y saquear los recursos minerales y la economía de estos países para fortalecer su fuerza económica en la contienda con el imperialismo norteamericano por la hegemonía.

En nombre de la "cooperación", los nuevos zares han exportado gran cantidad de capital a los países africanos. Estadísticas incompletas revelan que entre 1954 y 1974 el capital monopolista estatal soviético exportado a esos países excedió 3 mil millones de dólares penetrando así en más de 200 sectores de producción industrial y agrícola, principalmente en Africa Septentrional, famosa región productora de petróleo, y Africa Occidental, zona de importantes yacimientos minerales. Su "ayuda" destinada a la exploración geológica y minera constituye más o menos el 12% del total de su "ayuda" a Africa.

A medida del desarrollo de la "cooperación en la producción", el revisionismo soviético estruja de manera cada vez más furiosa los recursos naturales africanos. Conforme a estadísticas preliminares, saqueó, de 1960 a 1974, alimentos y materias primas agrícolas y minerales de Africa por valor de 4.700 millones de dólares, a saber, algodón, 1.800 millones de dólares; cacao, más de 700 millones; frutas, casi 400 millones; arroz, casi 300 millones; petróleo, cerca de 200 millones. Para rapiñar por largo tiempo las importantes materias primas de algunos Estados africanos y asegurar el mercado para sus productos industriales, el revisionismo soviético ha mostrado mayor preferencia en los últimos años a firmar "convenios comerciales a largo plazo" y declara que son "una importante forma para hacer más estable la compra de materias primas". Esto desenmascara a fondo los siniestros designios de los nuevos zares de convertir esos países en sus bases de materias primas.

## Más rapaces que el imperialismo de viejo cuño

La supuesta "empresa conjunta" es una forma principal de la "cooperación" de los nuevos zares con los países africanos y también una forma para impulsar su neocolonialismo en ese continente. Tales "empresas" constituyen un importante instrumento de los revisionistas soviéticos no sólo para saquear las materias primas a bajísimos precios y explotar mano de obra barata local sino también para exportar capital, vender sus productos industriales y conseguir superganancias.

Por ejemplo, el revisionismo soviético obtiene cuantiosas ganancias al vender activamente sus maquinarias, equipos industriales, tractores, automóviles incluyendo limousines, equipos eléctricos, bombas y otros productos industriales a través de las "empresas conjuntas" establecidas por él en los países en el norte, el oeste y el este de África. Pongamos otro ejemplo: los revisionistas soviéticos han auspiciado 9 "empresas conjuntas" en 7 países africanos, de ellas 5 son "empresas mixtas" de productos marinos y de pesca, y se llevan la mitad e incluso la totalidad de la pesca de algunas de esas "empresas".

Con la exportación de capital, su exportación de productos industriales a África está en impetuoso aumento. De acuerdo con estadísticas incompletas, entre 1960 y 1974 el valor de sus productos industriales vendidos a los países africanos llegó a 3.500 millones de dólares, incluyendo 2.700 millones en maquinarias y equipos de transporte, es decir, 77% del total. En comparación con 1960, el valor de sus productos industriales exportados a África en 1974 se multiplicó más de 7 veces, y el de maquinaria, más de 10.

El comercio del revisionismo soviético con los países africanos ha sido siempre desigual. El intercambio de valores desiguales es otro medio principal de su explotación a los pueblos africanos. Por los métodos de "acuerdos a largo plazo", "ayuda", "cooperación" y forzar el pago de deudas, los nuevos zares rebajan implacablemente los precios de los productos primarios de los Estados africanos mientras elevan los precios de sus productos industriales, ampliando sin cesar la "di-

ferencia de tijeras" entre los precios de cambio de estas dos indoles de productos. Se estima que durante el período 1955-1974 los países africanos perdieron casi 2.400 millones de dólares en el comercio con la Unión Soviética a causa del empeoramiento de las condiciones comerciales. Por la variación de la tasa de intercambio en especie su explotación es aún más espantosa. En 1955, los países africanos exportaban 1,8 toneladas de café a cambio de una máquina herramienta para corte de metal soviética, pero en 1974 tenían que exportar 4,2 toneladas por una máquina semejante.

Estos hechos muestran que en la explotación de los pueblos africanos el socialimperialismo soviético es más voraz y despiadado que el imperialismo capitalista de viejo cuño.

Los grandes pueblos africanos están experimentando un creciente despertar. Los países y pueblos africanos que han conquistado la independencia han conseguido éxitos alentadores en su lucha por consolidar la independencia nacional, defender la soberanía estatal, controlar los recursos nacionales y desarrollar la economía nacional. Se está acentuando cada día más la tendencia a oponerse a la explotación y saqueo del neocolonialismo y fortalecer la cooperación regional. No importa qué "división internacional del trabajo" y qué "cooperación en la producción" practique el revisionismo soviético, no podrá detener la gran corriente histórica de que los países quieren la independencia, las naciones quieren la emancipación y los pueblos quieren la revolución. Caerá inevitablemente en plena bancarrota el neocolonialismo marca Moscú.

## Material de referencia

### **Algunos hechos sobre el saqueo soviético al tercer mundo**

**L**A exportación total de capital del revisionismo soviético al tercer mundo desde 1954 hasta 1973 alcanzó 15.500 millones de dólares norteamericanos. Al exportar masivamente capital, el revisionismo soviético, por medio de diversos acuerdos económicos a largo plazo firmados con países del tercer mundo y las "empresas conjuntas" establecidas allí, les vende a altos precios en gran cantidad variados tipos de equipos, maquinaria y otros productos industriales de baja calidad; al mismo tiempo, saquea materias primas, combustibles y recursos naturales de estos países a precios más bajos que los del mercado mundial. Se estima que desde 1955 hasta 1973 el revisionismo soviético saqueó al tercer mundo a través del intercambio de valores desiguales recursos de toda clase equivalentes a 11.300 millones de dólares norteamericanos.

Casi 100% de los productos primarios importados por la Unión Soviética en 1974, procedieron de países del tercer mundo incluyendo petróleo, gas natural, caucho natural, café, cacao, té y yute. Países del tercer mundo

también la proveyeron con 94% de sus importaciones de cuero, 92% de las de algodón, 75% de las de tabaco y 56% de las de bauxita. El revisionismo soviético ha tomado a los países del tercer mundo como su principal base para obtener materias primas baratas.

Más todavía, es una práctica habitual de los revisionistas soviéticos exigir pagos a los deudores cuando éstos se encuentran en dificultades para así estrechar su control sobre ellos e intensificar su saqueo. En 1973 el revisionismo soviético prestó 200.000 tons. de cereales a Bangladesh, pero al año siguiente presionó a ese país para que las devolviera. En los últimos años, bajo presión del revisionismo soviético, Egipto ha tenido que hacer a la fuerza grandes embarques de algodón de excelente calidad y otros productos a bajos precios a la Unión Soviética como pagos de deudas.

En la actualidad, la Unión Soviética está haciendo grandes esfuerzos para establecer en algunos países del tercer mundo "sociedades conjuntas" y "empresas mixtas", según la pauta de las empresas transnacionales occidentales, extendiendo sus tentáculos en la minería, elaboración, transporte, comercio y otros importantes sectores para saquear sin freno las riquezas de los países en vías de desarrollo y controlar aún más sus arterias vitales económicas.

# Lamentada profundamente la muerte del camarada Chou En-lai

## Carta de condolencia de la Comisión Política del Comité Central del Partido Comunista (Marxista-Leninista) de Honduras

China, Pekín

Comité Central del Partido Comunista de China

Camaradas:

La muerte del camarada Chou En-lai, Vicepresidente del Comité Central del Partido Comunista de China, miembro del Buró Político del CC del PCCh y Primer Ministro de la República Popular China, ha conmovido a los revolucionarios y pueblos de todos los países.

El Partido Comunista (Marxista-Leninista) de Honduras manifiesta su profundo pesar al Partido Comunista, al Gobierno y al pueblo chinos por el fallecimiento del querido camarada Chou En-lai, gran luchador revolucionario que sirvió con gran devoción al pueblo chino y al socialismo, y combatió enérgicamente al capitalismo, al colonialismo, al revisionismo y al hegemonismo de las superpotencias, que le conquistaron la más amplia simpatía y admiración entre las masas populares del mundo. Su desaparición es una irreparable pérdida que todos sentimos.

El camarada Chou En-lai practicó siempre el más consecuente internacionalismo proletario, aplicando la justa política de unir en un solo frente al Partido Comunista de China con los marxista-leninistas, el proletariado y los pueblos y naciones oprimidos del mundo entero para luchar contra todos los opresores y explotadores y contra el expansionismo y la agresión de las dos grandes superpotencias, los Estados Unidos y la Unión Soviética. Sus palabras en el X Congreso Nacional del Partido Comunista de China de que "por numerosas que sean las importantes luchas que se produzcan entre las dos líneas, las leyes de la historia no cambiarán y la revolución en China y el mundo terminará por coronarse con la victoria", expresan su absoluta confianza en el triunfo final de la revolución, el socialismo y el comunismo en todo el planeta.

El Partido Comunista (Marxista-Leninista) de Honduras y las masas trabajadoras de nuestra patria se suman a los sentimientos de duelo del pueblo chino

por la muerte del gran dirigente comunista camarada Chou En-lai.

Comisión Política del Comité Central del Partido  
Comunista (Marxista-Leninista) de Honduras

Honduras, 10 de enero de 1976

## Carta de condolencia del Primer Secretario del Partido Marxista-Leninista de Austria

Comité Central del Partido Comunista de China,  
Pekín

Respetados y queridos camaradas:

Estamos profundamente entristecidos por la muerte del camarada Chou En-lai, Vicepresidente del Comité Central del Partido Comunista de China, Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China, un sobresaliente dirigente comunista y estadista y un íntimo camarada de armas del Presidente Mao Tsetung. Expresamos nuestra profunda simpatía y sinceras condolencias por esta enorme pérdida al camarada Mao Tsetung, el glorioso Partido Comunista de China y todo el pueblo chino.

En las últimas décadas, el camarada Chou En-lai hizo muy importantes contribuciones a la revolución y la construcción socialista chinas, a la construcción del Partido en conformidad con la teoría de Mao Tsetung y a la consolidación y fortalecimiento de la posición de la República Popular China. Dedicó todas sus energías y habilidades durante toda su vida a estas causas. Durante toda su vida sirvió de todo corazón al Partido y el pueblo chinos, a la clase y a los pueblos de todo el mundo que luchan por la liberación nacional y social. Fue infinitamente leal a la línea revolucionaria del Presidente Mao Tsetung y se dedicó totalmente a las metas señaladas por el Partido. Tuvo una habilidad superior en combinar grandes metas revolucionarias con el sereno realismo. Se opuso de manera intransigente al revisionismo contemporáneo. Fue muy modesto y al mismo tiempo inteligente y capaz. Con todas estas numerosas nobles cualidades y habilidades se convirtió en un sobresaliente dirigente revolucionario y en un gran estadista socialista para quien incluso sus inexorables oponentes no pueden sino tener alto respeto.

La actual situación internacional es favorable a los pueblos del mundo y desfavorable para sus enemigos, el imperialismo, el socialimperialismo y todos los reaccio-

narios. La extendida lucha contra la disputa entre las dos superpotencias por la hegemonía mundial y su preparación para la guerra y la lucha librada por los pueblos del tercer mundo contra el colonialismo, el neocolonialismo y la explotación y el control imperialistas están siendo expandidas y fortalecidas constantemente y empujando hacia adelante la revolución mundial. La gran China socialista está más unida, más fuerte y más consolidada. El camarada Chou En-lai luchó toda su vida por el desarrollo de esta excelente situación e hizo indelebles contribuciones. Su nombre permanecerá inmutable para siempre en la causa revolucionaria.

Franz Strobl

Primer Secretario del Comité Central  
del Partido Marxista-Leninista de Austria

Viena, 12 de enero de 1976

### **Mensaje de condolencia del Presidente de la Liga Comunista de Unión (M-L) de Islandia**

Comité Central del Partido Comunista de China,  
Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional  
de la República Popular China,  
Gobierno de la República Popular China:

Con profundo dolor nos enteramos de la nota sobre el deceso del camarada Chou En-lai, Primer Ministro del Gobierno de la República Popular China. Esta es realmente una gran pérdida para el Estado, el Partido y el pueblo de China y para los marxista-leninistas y los pueblos progresistas del mundo.

El camarada Chou En-lai fue un grande y sobresaliente comunista y dirigente de la revolución. Dedicó toda su vida a la lucha por la construcción del Partido Comunista de China, del ejército popular y la Nueva China socialista.

En la lucha contra todas las formas del revisionismo, enarboló resueltamente la bandera del marxismo-leninismo y aplicó la línea revolucionaria proletaria del camarada Mao Tsetung.

El activo y constructivo papel que desempeñó el camarada Chou En-lai en el desarrollo del movimiento marxista-leninista internacional es de gran valor y es un excelente ejemplo para el movimiento. En la lucha por defender y desarrollar la unidad entre los marxista-leninistas del mundo y en la lucha contra el revisionismo contemporáneo y el socialimperialismo y la agresión de las superpotencias, el camarada Chou En-lai fue uno de los camaradas dirigentes más prominentes.

Valoramos altamente su papel en las victorias del socialismo y el comunismo.

En nombre de la Liga Comunista de Unión (Marxista-Leninista) de Islandia, expreso nuestras más sentidas condolencias al Partido Comunista de China, la

FEBRERO 18, 1976

Asamblea Popular Nacional y el pueblo de las diversas nacionalidades de la República Popular China.

Ari Traustí Gudmundsson

Presidente del Comité Central de la  
Liga Comunista de Unión (Marxista-  
Leninista) de Islandia

Reykjavik, 10 de enero de 1976

### **Carta de condolencia de Oscar Zamora Medinaceli, Primer Secretario del Partido Comunista de Bolivia (M-L)**

Camarada Mao Tsetung, Presidente del Partido Comunista de China,

Camarada Teng Siao-ping, Vice Primer Ministro de la República Popular China,

Pekín,

República Popular China

Queridos camaradas:

Con profundo dolor, hemos recibido la infausta noticia de la muerte de nuestro querido, respetado y admirado camarada Chou En-lai, Primer Ministro de la República Popular China, destacado dirigente del Partido Comunista de China, extraordinario militante del movimiento revolucionario mundial y fiel hijo del gran pueblo chino. Ante esta irreparable pérdida, el Partido Comunista de Bolivia (M-L) a nombre de su Comité Central, de su militancia y de todas las fuerzas patrióticas y democráticas del pueblo boliviano, hace llegar a ustedes, camaradas Mao Tsetung y Teng Siao-ping, al Partido Comunista de China, al Gobierno de la RPCh y a todo el pueblo chino, los sentimientos de su más sincera, profunda y fraternal condolencia. Iguales sentimientos les rogamos hacer llegar a la camarada Teng Ying-chao, gran compañera del camarada Chou En-lai.

La vida y la lucha del camarada Chou En-lai, tiene una grandiosa significación histórica para todo el movimiento revolucionario mundial, ya que él ha sido un fiel, destacado, abnegado y capaz dirigente revolucionario que consagró toda su vida, hasta el último instante, a la sagrada causa del proletariado chino y del proletariado mundial. Las fuerzas de la revolución mundial hemos perdido a uno de nuestros más destacados dirigentes, pero su gloriosa memoria y ejemplo, serán una fuerza, estímulo y luz eternos para los revolucionarios del mundo, en su lucha por lograr la liberación de los pueblos y construir una humanidad justa y feliz, bajo las banderas del marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tsetung.

Jamás olvidarán los pueblos del tercer mundo, entre ellos el pueblo boliviano, la gran contribución y, sobre todo, la dedicación del camarada Chou En-lai para lograr la unidad de los pueblos de Asia, Africa y América Latina y desarrollar una amplia lucha por su

liberación, oponiéndose a las superpotencias que buscan la hegemonía, el saqueo y la dominación, atropellando y pisoteando la libertad y la independencia de los pueblos y naciones. El camarada Chou En-lai se ha erigido en uno de los más destacados paladines y conductores de los pueblos del tercer mundo, por ellos tendrá en el corazón de cada asiático, africano y latinoamericano, un sitio de amor y agradecimiento que arderá como la llama eterna, que simbolice la amistad y unidad indestructible entre los pueblos del tercer mundo y el pueblo chino.

El camarada Chou En-lai, ha mantenido una firme e insobornable lucha en la defensa de los principios del marxismo-leninismo, y bajo la dirección del camarada Mao Tsetung y del Partido Comunista de China, supo infligir las más contundentes derrotas a la camarilla de renegados revisionistas soviéticos que usurparon a la dirección del glorioso Partido de Lenin y Stalin. En China, combatió resueltamente y siempre al lado del camarada Mao Tsetung a los que pretendían desviar a la revolución China de su justo y correcto camino marxista-leninista. Su gran fidelidad al internacionalismo proletario ha sido puesta de manifiesto durante toda su vida. Los partidos comunistas marxista-leninistas y todos los demás movimientos revolucionarios del mundo, sabemos de su cariño y de su militante solidaridad.

El Partido Comunista de Bolivia (M-L) que ha tenido el honor de contar en el camarada Chou En-lai a uno de sus más apreciados y queridos amigos y camaradas, siempre ha recibido el más cálido e incalculable apoyo del camarada Chou En-lai, en particular su aliento en la lucha que desarrollamos contra el fascismo y el imperialismo. Su amistad y solidaridad, serán la bandera roja que sabremos mantener muy en alto, como algo entrañablemente querido. Para los comunistas bolivianos, el camarada Chou En-lai es un héroe de nuestro propio Partido y como tal sabremos honrar su memoria que constituye un majestuoso monumento al internacionalismo proletario, forjado y educado en el gran Partido y pueblo dirigidos por el camarada Mao Tsetung.

Inclinando nuestras banderas y levantando en alto nuestro puño combatiente, rendimos homenaje de admiración, respeto y cariño, a la eterna memoria del gran revolucionario proletario, el camarada Chou En-lai.

¡Gloria eterna al querido camarada Chou En-lai, destacado hijo y dirigente del Partido Comunista y del pueblo chino, gran discípulo del camarada Mao Tsetung, intrépido combatiente de la causa de los pueblos del tercer mundo y entrañable amigo del Partido Comunista de Bolivia (M-L) y del pueblo boliviano!

Oscar Zamora Medinaceli

Primer Secretario del Partido Comunista  
de Bolivia (M-L)

Bolivia, enero de 1976

## Carta de condolencia del Comité Central del Partido Comunista de Italia (Marxista-Leninista)

Comité Central del Partido Comunista de China

Queridos camaradas:

Nos hemos enterado de la dolorosa noticia sobre la muerte del camarada Chou En-lai, gran dirigente del Partido Comunista de China, después de una larga enfermedad.

El camarada Chou En-lai es muy conocido para todos los combatientes de vanguardia y se mantuvo en la primera línea de la lucha revolucionaria del pueblo chino.

Recordaremos siempre al camarada Chou En-lai, que fue un dirigente revolucionario del proletariado en la lucha contra el hegemonismo de las dos superpotencias y contra el revisionismo contemporáneo.

Nuestro Partido lamenta la muerte del camarada Chou En-lai, quien será siempre un ejemplo para todos los combatientes de vanguardia del proletariado internacional.

Camaradas, tengan la bondad de aceptar nuestras condolencias basadas en el espíritu del internacionalismo, el cual sostenemos en la lucha revolucionaria mundial.

Comité Central del Partido  
Comunista de Italia (Marxista-Leninista)

Milán, 12 de enero de 1976

## Carta de condolencia de la Dirección Nacional de la Liga Marxista-Leninista de Colombia

La Dirección Nacional de la Liga Marxista-Leninista de Colombia ha expresado sentido pesar por el fallecimiento del camarada Chou En-lai en una carta enviada al Comité Central del Partido Comunista de China.

La carta dice: "La China Popular es hoy el más seguro bastión de la revolución mundial. Los marxistas leninistas tenemos una gran confianza en su Partido Comunista y estamos plenamente seguros que bajo la dirección del Presidente Mao Tsetung y los demás miembros del Comité Central, educados y forjados en la línea del Presidente Mao, la dictadura del proletariado en China seguirá resplandeciente, se hará más resplandeciente".

Añade: "Los sueños de las dos superpotencias, la Unión Soviética y los Estados Unidos, así como los sueños de los demás reaccionarios, no se harán realidad. El pueblo chino seguirá avanzando unido a los demás pueblos del mundo".

La carta dice finalmente: La Liga Marxista-Leninista de Colombia, honra la memoria del camarada Chou En-lai, gran luchador revolucionario y gran internacionalista del proletariado.

### **Carta de condolencia del Comité Central del Partido Comunista del Brasil**

Camarada Mao Tsetung,  
Comité Central del Partido Comunista de China  
Queridos camaradas:

Con profunda consternación nos enteramos de la infortunada noticia sobre la muerte del camarada Chou En-lai, gran revolucionario proletario, sobresaliente estadista y combatiente incansable por la causa revolucionaria y el socialismo.

Desde la época en que nuestro Partido se familiarizó con la heroica lucha del pueblo chino por su liberación, los comunistas de Brasil siguieron siempre de cerca la brillante trayectoria recorrida por el camarada Chou En-lai en cada momento crucial de la revolución china. Junto al camarada Mao Tsetung y aplicando fielmente las enseñanzas del camarada Mao Tsetung, cumplió diversas tareas arduas y complicadas, demostrando firmeza, sabiduría, flexibilidad y enorme talento. Por más de 50 años trabajó sin interrupción y sin considerar los sacrificios personales por el triunfo de la ideología avanzada de los tiempos actuales y la creación del socialismo en el país más poblado del mundo. Como un inflexible internacionalista, contribuyó en todos los aspectos y a través de diferentes maneras al apoyo de las luchas de

los pueblos explotados y oprimidos en todos los continentes. Chou En-lai fue un firme defensor del marxismo-leninismo y el pensamiento Mao Tsetung, y un indomable luchador de la dictadura del proletariado. Los comunistas de Brasil siempre aprecian altamente los tremendos esfuerzos que él hizo en la lucha por desmascarar el revisionismo contemporáneo y la lucha contra la traición cometida por el enemigo jurado del verdadero socialismo: Jruschov y sus semejantes y sus seguidores pasados y presentes. Los comunistas de Brasil aprecian altamente la vigorosa lucha librada por él en la Gran Revolución Cultural Proletaria por unir al pueblo chino y derribar a aquellos que habían tomado el camino capitalista. Siguiendo la línea del Presidente Mao Tsetung, tomó parte en la dirección del Gobierno y del Partido, desempeñando un muy importante papel en la consolidación y el fortalecimiento de la dictadura del proletariado en China.

Sentimos muy hondamente que la muerte del camarada Chou En-lai es una inmensa pérdida para el pueblo chino, el Partido Comunista de China y los pueblos revolucionarios del mundo. Su vida continuará sirviendo como un ejemplo para educar y preparar valerosos nuevos combatientes por la causa que él entusiastamente defendió y a la cual dedicó su vida. El nombre de este dirigente del Partido chino y gran estadista quedará grabado para siempre en la memoria de la humanidad progresista.

Queridos camaradas, por favor acepten nuestras más sinceras condolencias por la muerte de Chou En-lai, un amigo de nuestro Partido y del pueblo brasileño.

Comité Central del  
Partido Comunista del Brasil

Río de Janeiro, 12 de enero de 1976

## **Lamentada profundamente la muerte del Primer Ministro Chou En-lai**

### **Carta de condolencia de John Guise, Gobernador General de Papúa Nueva Guinea**

Su Excelencia Presidente Mao Tsetung,  
Pekín,  
República Popular China  
Su Excelencia:

Permítame extender muy sinceramente a usted y su Gobierno y nación mi sincero pésame y las simpatías

y condolencias de esta nación por la muerte de un gran dirigente como vuestro Primer Ministro Sr. Chou En-lai.

El fue su amigo en la exitosa lucha por liberar China de la explotación y la dominación extranjeras. Su valor, devoción y lealtad a su pueblo y nación son una inspiración para todos quienes aman la libertad.

Por favor transmita el afecto y el pésame de mi nación y los míos a la esposa, familia y amigos del difunto Primer Ministro.

Suyo sinceramente

John Guise

Port Moresby, 12 de enero de 1976

## Mensajes de condolencia de dirigentes de organizaciones de liberación nacional y partidos políticos

Dirigentes de un número de organizaciones de liberación nacional y partidos políticos han enviado mensajes a dirigentes chinos, el Comité Central del Partido Comunista de China o el Gobierno chino, extendiendo condolencias por la muerte del Primer Ministro Chou En-lai.

George Habash, Secretario General del Comité Central del Frente Popular para la Liberación de Palestina, dice en su mensaje al Presidente Mao Tsetung: "Extendemos a usted nuestras condolencias por el fallecimiento del gran luchador Chou En-lai". "El camarada Chou En-lai fue un amigo y aliado de todos los pueblos oprimidos y de los pueblos de todos los países que luchan por la liberación y el progreso. Su muerte es una tremenda pérdida para todos nosotros". "Sin embargo, un gran hombre como el camarada Chou En-lai vivirá en nuestros corazones porque nos ha agraciado con experiencia y méritos, una cristalización de su inflexible lucha contra los imperialistas y reaccionarios y su lucha por construir una gran Nueva China después de la victoria de vuestra gran revolución". "Estamos convencidos que la victoria pertenecerá con seguridad a los pueblos combatientes como quedó demostrado por vuestra preciosa experiencia, para la cual el difunto camarada Chou En-lai escribió una epopeya brillante y gloriosa".

En un mensaje al Comité Central del Partido Comunista de China, el Comité Central del Frente Popular Democrático para la Liberación de Palestina dice: "En momentos en que lamenta la muerte del camarada Chou En-lai, el Comité Central del Frente Popular Democrático para la Liberación de Palestina expresa su admiración y respeto por su largamente adoptada posición progresista e internacionalista respecto a la causa del pueblo palestino. Expresamos las más sentidas condolencias a los camaradas dirigentes y camaradas miembros del Comité Central del Partido Comunista de China y a todos los miembros del Partido Comunista de China y a todo el pueblo chino. El camarada Chou En-lai vivirá eternamente en los corazones de las masas de nuestro pueblo y en los corazones de todos los pueblos revolucionarios oprimidos y explotados del mundo".

En su mensaje al Presidente Mao Tsetung, Ahmed Jibril, Secretario General del Frente Popular para la Liberación de Palestina (Comando General), dice: "El pueblo palestino ha considerado siempre a Chou En-lai como un íntimo y fiel amigo y un ejemplo del cual aprender en la lucha revolucionaria contra el imperialismo. Expresamos a usted nuestro dolor por la muerte del camarada Chou En-lai".

Expresando las más sentidas condolencias por la muerte del Primer Ministro Chou En-lai en un mensaje

al Presidente Mao Tsetung, Holden Roberto, Presidente del Frente de Liberación Nacional de Angola, dice: "El pueblo angoleño y el Frente de Liberación Nacional de Angola nunca olvidarán la abnegación, el espíritu de sacrificio y las contribuciones de este eminente hijo de China a la revolución china y a la lucha de los pueblos del tercer mundo".

Jonas Savimbi, Presidente de la Unión Nacional por la Independencia Total de Angola (UNITA), dice en un mensaje al Presidente Mao Tsetung: "La histórica contribución del camarada Chou En-lai a la revolución de China, a la lucha de los pueblos oprimidos del mundo en general, y a la del pueblo oprimido de Angola en particular, es de dimensiones históricas. Su contribución es y será siempre una fuente de inspiración para la lucha de los pueblos oprimidos contra el imperialismo y el socialimperialismo. El camarada Chou En-lai fue uno de los más grandes estadistas del siglo XX. El pueblo oprimido de Angola comparte con el pueblo, el Partido y el Gobierno chinos este momento de dolor por la pérdida de un gran revolucionario de nuestro siglo. Sin duda, como en el pasado, el heroico pueblo chino podrá transformar el dolor en una fuente de fuerza la cual hará a China más fuerte, contribuyendo así mejor a la paz, la independencia y la liberación de la humanidad".

Lucio Lara, Secretario del Buró Político del Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA), dice en un mensaje al Comité Central del Partido Comunista de China: "En nombre del Comité Central del MPLA extendiendo al Comité Central del Partido Comunista de China nuestras sentidas condolencias por la muerte del camarada Primer Ministro Chou En-lai, el gran amigo del pueblo de Angola. Su muerte es una grave pérdida para el pueblo chino y todos los pueblos amantes de la libertad, la paz y la justicia".

También enviaron mensajes de condolencias Djawoto, secretario general de la Asociación de Periodistas Afro-Asiáticos; Samy Atari, secretario del Comando General de los Comandos Al Sa'eqa de Palestina; el Frente de Lucha Popular Palestina; Mohamed Ahmed Salem, del Comité Ejecutivo del Comité Central del Frente Popular para la Liberación de Oman; Potlako Leballo, Presidente interino del Congreso Panafricanista de Azania; el Comité de Trabajo por la Unidad Proletaria de Venezuela; Moisés Moleiro, Secretario General de la Comisión Política Nacional del Movimiento de Izquierda Revolucionaria de Venezuela; Jorge Rodríguez, Secretario General de la Unión Socialista de Venezuela; Roberto Aponte Toro, secretario de Relaciones Internacionales del Partido Independentista de Puerto Rico; el Comité Central del Partido Socialista de Puerto Rico; Francisco Mosquera, Secretario General del Comité Ejecutivo del Movimiento Obrero Independiente y Revolucionario de Colombia; el Comité Central del Partido de la Liberación Dominicana, y el Directorio Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional de Nicaragua.

## Mensajes de condolencia de destacadas figuras políticas extranjeras

Destacadas figuras políticas de otros países han enviado mensajes a dirigentes chinos, expresando condolencias por el fallecimiento del Primer Ministro Chou En-lai.

En un mensaje al Presidente Mao Tsetung, Mohamad Naim, de Afganistán, dice: "Profundamente congojado por la triste noticia de la muerte de Su Excelencia el Primer Ministro Chou En-lai. Permítame extender a Vuestra Excelencia la expresión de mi cordial simpatía y condolencia por esta inmensa pérdida que es sentida por todos sus amigos en todas partes.

"Habiendo conocido por muchos años al difunto Primer Ministro, su deceso es una triste pérdida personal, la cual se hace mucho más pronunciada por el recuerdo de mi entrevista con él en el hospital durante mi visita a Pekín en 1974".

En un mensaje al Vice Primer Ministro Teng Siao-ping, la princesa Ashraf Pahlavi, de Irán, dice: "El Primer Ministro Chou En-lai, con quien tuve el gran placer de entrevistarme durante mi memorable visita a vuestro gran país, fue un estadista de visión universal cuya pragmática sabiduría política sirvió admirablemente para hacer realidad tantas de las metas nacionales de China. Ruego a Vuestra Excelencia aceptar y transmitir a la familia del difunto Primer Ministro las expresiones de mis sinceras condolencias".

En un mensaje al Presidente Mao Tsetung, el Primer Secretario del Comité Central de la Unión Socialista Árabe de Egipto, Rifaat el Mahgoub, dice: "He sabido con extremo dolor que el excelente camarada Chou En-lai, miembro del Comité Central del Partido Comunista de China, ha fallecido. En nombre de la Unión Socialista Árabe y en el mío le ruego acepte, Excelencia, nuestras sinceras condolencias, profunda simpatía y hondos sentimientos de pesar por esta enorme pérdida".

El dirigente turcochipriota, Rauf R. Denktas, dice en un mensaje a Chu Te, Presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional: "Me he enterado con profunda pena del fallecimiento de Su Excelencia Chou En-lai, Primer Ministro de la República Popular China y gran estadista. Quisiera extender en mi nombre y en el de la comunidad turcochipriota nuestras cordiales condolencias a Vuestra Excelencia y al Gobierno y pueblo de la República Popular China por su gran pérdida".

El ex Vicepresidente de Egipto, Hussein el Shafei, dice en un cablegrama al Presidente Mao Tsetung: "Conmovido al saber el fallecimiento de Chou En-lai, un gran dirigente de Estado. Lo conocí en su trabajo para la construcción de la Nueva China, durante su visita a

Egipto y más tarde, en 1973, tuve el honor de entrevistarme con él de nuevo durante mi visita a vuestro país. Deseo expresar a usted mis profundas condolencias por el fallecimiento de esta gran personalidad".

Mahmoud Riad, secretario general de la Liga de los Estados Arabes, dice en un cable al Vice Primer Ministro Teng Siao-ping: "Con profundo dolor el pueblo árabe se ha enterado del fallecimiento del Primer Ministro Chou En-lai. En nombre de la Liga de los Estados Arabes y en el mío deseo expresar mis sinceras condolencias por la pérdida de un tan grande estadista y destacado dirigente. Por favor transmita mis cordiales condolencias al Presidente Mao Tsetung, el Gobierno y el pueblo de China".

El ex Presidente de la Confederación Suiza, Max Petitpierre, dice en un cablegrama al Gobierno chino: "Supe con dolor el fallecimiento de Su Excelencia el Primer Ministro Chou En-lai. Me entrevisté y conversé con él dos veces, en Berna en 1954 y en Pekín en 1973. Esto me permitió apreciar el brillo irradiado por su fuerte y encantadora personalidad. Gracias a sus excepcionales cualidades orientó perspicaz y eficazmente la política de su país y a menudo desempeñó un papel decisivo en la escena internacional. Estaba en el pequeño número de grandes estadistas de nuestro tiempo. Personalmente guardaré un cordial recuerdo de él y de nuestros contactos".

Franz-Josef Strauss, Presidente de la Unión Social Cristiana de la República Federal de Alemania, dice en un cablegrama al Presidente Mao Tsetung: "En mi nombre y en el de mi partido, deseo extender a usted, Sr. Presidente, y al gran pueblo chino nuestras condolencias por el fallecimiento del Primer Ministro de vuestro país, Sr. Chou En-lai. Usted y vuestro pueblo han perdido un dirigente de Estado que guió por más de 25 años, a vuestro lado como jefe del Gobierno, el destino de vuestro importante país que está en rápido desarrollo. Con sus profundos conocimientos históricos y rica experiencia política, el Primer Ministro Chou En-lai, junto con usted, moldeó decisivamente la fisonomía de la Nueva China. Contribuyó a hacer de China un factor mundial que hoy nadie ya puede pasar por alto.

"Su particularmente agudo sentido de la realidad política lo ayudó a ganar un notable entendimiento de la meta esencial de la política alemana y mostrar vivo interés por una Europa independiente y unificada. El, junto con los más importantes estadistas de vuestro país, llegó a comprender que nuestro mundo ya no debe ser dominado por las dos superpotencias, sino que debe observar el principio de la diversidad, el principio de la independencia de los pueblos de todos los países y su resistencia contra la opresión".

Entre quienes enviaron mensajes de condolencia están también Portes Gil, ex Presidente de México; Andre Betancourt, presidente del Grupo de Amistad Francia-China de la Asamblea Nacional de Francia; Pridi Banomyong, ex Primer Ministro de Tailandia; Robert

F. Williams, líder de los negros de Estados Unidos, y su familia; Marcelino Jaen, Presidente, y Carlos Pérez Herrera, Vicepresidente, de la Comisión Nacional de Legislación de la República de Panamá; Yasuhiro Nakasone, Secretario General del Partido Democrático Liberal del Japón; Tomomi Narita, Presidente del Comité Ejecutivo Central del Partido Socialista del Japón; Yoshikatsu

Takeiri, Presidente del Comité Ejecutivo Central del Partido Komei del Japón; Ikko Kasuga, Presidente del Comité Ejecutivo Central del Partido Socialista Democrático del Japón; John J. Rhodes, líder del Partido Republicano en la Cámara de Representantes de Estados Unidos; y Mario Soares, Secretario General del Partido Socialista Portugués.

## Mensajes de condolencia a la señora Teng Ying-chao

Jefes de Estado o Gobierno o sus esposas y destacadas personalidades de diversos países han cableografiado o escrito a la señora Teng Ying-chao, compañera de armas de toda la vida y viuda del Primer Ministro Chou En-lai, para expresarle sus condolencias.

La carta de Samdech Norodom Sihanouk, Jefe del Estado de Camboya Democrática y Presidente del Frente Unido Nacional de Camboya, y su señora Monique Sihanouk dice: "Nos enteramos con extremo dolor de la triste noticia sobre el desaparecimiento de Su Excelencia Chou En-lai, Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China. Su muerte es una inmensa pérdida no sólo para China, sino también para Camboya, el tercer mundo y los pueblos de todo el mundo.

"Desde su juventud hasta su último aliento, Su Excelencia Primer Ministro Chou En-lai se dedicó con alma y corazón al pueblo chino, su patria, y a la lucha, bajo la dirección del respetado y querido Presidente Mao, por la liberación nacional, y por la triunfante realización de los ideales de la democracia popular, la justicia, el progreso social, el desarrollo económico, el socialismo y el comunismo. Esta lucha estaba también destinada a apoyar a todos los pueblos oprimidos y todos aquellos países que eran víctimas del imperialismo, colonialismo, neocolonialismo, racismo y sionismo, así como también a ayudar a todos los países que desean liberarse del estado de subdesarrollo para hacer realidad su deseo de independencia, soberanía, libertad, progreso social y desarrollo económico.

"En esta elevada lucha revolucionaria del pueblo chino dirigido por el Presidente Mao, Su Excelencia Chou En-lai, como valioso y fiel compañero de armas e íntimo colaborador número uno del Presidente Mao, desempeñó un papel de la mayor importancia. Su elevado espíritu patriótico, su habilidad, dinamismo, eficiencia y sabiduría se ganaron en todo el mundo ilimitada admiración. La vida entera de Su Excelencia Chou En-lai se caracterizó por su dedicación y devoción sin reservas — perfecta y ejemplar devoción — a la nación, el pueblo, el Presidente Mao, el Partido Comunista de China, el ejército popular de China y el internacionalismo de la República Popular China".

La carta señala: "Desde el primer día de nuestra lucha hasta su victoria, Su Excelencia Chou En-lai, siguiendo consistentemente las excelentes directivas del Presidente Mao, no ahorró esfuerzos en proporcionar el más grande apoyo al pueblo camboyano. Siguiendo la enseñanza del Presidente Mao, Su Excelencia Primer Ministro Chou En-lai trabajó día y noche para resolver cuestiones relacionadas con el apoyo a Camboya. China Popular ha dado inmensurables apoyo y asistencia a Camboya, la cual obtuvo la victoria completa el 17 de abril de 1975".

"Su Excelencia Chou En-lai permanecerá para siempre en nuestros corazones, y honraremos eternamente su memoria".

"Estamos convencidos que el pueblo camboyano recordará siempre al respetado Primer Ministro Chou En-lai, porque fue el mejor y más grande amigo y respaldo del pueblo camboyano", agrega la carta.

Al finalizar, dice: "En momentos de su extremo dolor, usted tiene el mayor consuelo de que el respetado y querido Presidente Mao y todo el pueblo chino lamentan con profunda pena a su muy sobresaliente esposo y correctamente consideran que él es una imagen inmortal de la China revolucionaria y que rindió magníficos servicios a la prosperidad de China, el rápido desarrollo de la construcción socialista en todos los campos y al prestigio sin paralelo del cual China goza en el mundo. Usted también tiene el consuelo de que los pueblos de todos los países, el de Camboya Democrática en particular, unánimemente presentan sus respetos a la memoria de Su Excelencia Chou En-lai y consideran que él fue uno de los más grandes hombres de la historia mundial. Los pueblos amantes de la libertad, la justicia y la paz y progresistas de todos los países también lo recordarán para siempre".

Samdech Penn Nouth, Primer Ministro del Gobierno de Camboya Democrática y Presidente del Buró Político del Comité Central del Frente Unido Nacional de Camboya, y la señora Penn Nouth, dicen en su carta: "Nos abrumamos de dolor al conocer la noticia sobre la muerte de Su Excelencia Chou En-lai. Sentimos tristeza por la pérdida de un héroe eminente del pueblo

chino. Expresamos nuestras sinceras condolencias a usted, señora, y a todo el pueblo chino".

"Nunca olvidaremos que Su Excelencia Chou En-lai y usted, señora, pusieron los cimientos de la gran amistad entre Camboya y China".

"Transformaremos el dolor en fuerza y trabajaremos por una mayor consolidación de la perdurable gran amistad entre los pueblos de nuestros dos países".

La camarada Kim Song Ae, esposa del camarada Kim Il Sung, Presidente de la República Popular Democrática de Corea, dice en su mensaje: "Profundamente entristecida al conocer la muerte después de una larga enfermedad del camarada Chou En-lai, un sobresaliente dirigente largamente probado del Partido Comunista de China y de la República Popular China, un íntimo amigo del pueblo coreano, un famoso activista del movimiento comunista internacional y del movimiento internacional de los obreros, extendiendo a usted con hondo dolor mis sentidas condolencias.

"El camarada Chou En-lai ha fallecido, pero brillarán eternamente sus inmortales servicios a la victoria de la revolución china y a la prosperidad del país, a la victoria de la causa común de los pueblos de Corea y China y de los demás pueblos revolucionarios del mundo".

La camarada Vito Kapo, presidenta de la Unión de Mujeres de Albania, dice en su mensaje: "Comparto su dolor por el fallecimiento del camarada Chou En-lai. Como lo sabemos personalmente, el camarada Chou En-lai fue un gran dirigente del Partido y el Estado chinos, un intrépido revolucionario, un indoblegable marxista-leninista muy querido por el pueblo chino e internacionalmente, y un amigo muy íntimo y sincero de nuestro pueblo. Estará grabado eternamente en nuestros corazones".

El Presidente de Birmania Ne Win dice en su mensaje: "Comparto su dolor en esta triste hora. El Primer Ministro Chou En-lai soportó su enfermedad con sus habituales fortaleza y valentía, y usted que estuvo a su lado en todos los años históricos ha hecho otro tanto. Le eché de menos por no poder ir junto a su lecho a verlo cuando estuve en Pekín recientemente, aunque usted fue tan bondadosa de llevarle personalmente mis saludos. Todos nosotros le echaremos mucho de menos a medida que corra el tiempo, porque lo que él logró en su vida de devoto servicio se eruirá como monumento a su memoria".

El Presidente de Mauritania, Moktar Ould Daddah, dice en su mensaje: "En nombre de mi esposa y mío extendiendo a usted mi más sentido pésame por la desaparición del Primer Ministro Chou En-lai. Compartimos su dolor, porque la muerte de su marido no solamente ha sido una pérdida para toda la humanidad, sino que también nos ha privado de uno de nuestros más queridos amigos. Tuvimos el privilegio de apreciar el inimitable entusiasmo, nobles cualidades y preclaro talento y sabiduría del gran hombre que ha fallecido".

El Primer Ministro de Japón, Takeo Miki, dice en su mensaje: "Estoy sumamente entristecido al saber del fallecimiento del Primer Ministro Chou En-lai. Deseo sinceramente que el Primer Ministro Chou descanse en paz y expreso mis condolencias".

El Primer Ministro de Egipto, Mamdouh Salem, dice en su mensaje: "Estoy sumamente entristecido al saber del fallecimiento de Su Excelencia Chou En-lai, Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China.

"A causa de esta gran aflicción del amistoso pueblo chino, en mi nombre y en el del Gobierno, extendiendo a Vuestra Excelencia y vuestra familia mis más sentidas y más sinceras condolencias y la más cordial simpatía".

El Primer Ministro de Turquía, Suleyman Demirel, dice en su mensaje: "Profundamente entristecido por la penosa noticia del fallecimiento de su querido marido Su Excelencia Chou En-lai, Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China, mi esposa y yo nos apresuramos a expresar a usted y a los miembros de vuestra familia nuestras sinceras condolencias y más honda simpatía".

El Primer Ministro de Finlandia, Martti Miettunen, dice en su mensaje: "Hondamente emocionado por la noticia del fallecimiento de su marido Primer Ministro Chou En-lai, eminente y largamente probado estadista chino. Deseo extender a usted, señora, mis sinceros sentimientos de simpatía en este momento de honda tristeza".

El Primer Ministro de Holanda, J. M. den Uyl, dice en su mensaje: "Por favor acepte también en nombre del Gobierno del Reino de Holanda mis más sinceras condolencias por el fallecimiento de su esposo. La muerte del Primer Ministro Chou En-lai ha privado a su país y al mundo entero de un dotado dirigente y eminente estadista. Comparto su honda pérdida personal".

El Primer Ministro de Bélgica, Leo Tindemans, dice en su mensaje: "Apenado de conocer la noticia que le ha traído gran aflicción, le extendiendo mis sentidas condolencias. Todos aquellos que fueron afortunados por conocer al Primer Ministro lo recordarán siempre".

El Presidente de Estados Unidos, Gerald R. Ford, dice en su mensaje: "La señora Ford y yo deseamos expresarle nuestro más sentido pésame por la muerte del Primer Ministro Chou En-lai.

"En mi encuentro con el Primer Ministro durante mi primera visita a China, su sabiduría y entendimiento sobre los hechos humanos dejaron una imperecedera impresión en mí. Fueron estas cualidades las que lo capacitaron para hacer tan importante contribución a la historia de su país. Los estadounidenses lo recordarán particularmente por su papel principal en forjar nuevos lazos de amistad entre nuestros dos pueblos".

La Shahbanou Farah Pahlavi de Irán dice en su mensaje: "Estoy profundamente entristecida por la noticia de la muerte de su estimado marido".

"La pérdida del Primer Ministro Chou En-lai, a quien tuve el gran placer de encontrar durante mi memorable visita a vuestro país, ha privado a China de un sabio y devoto dirigente y estadista cuya dedicación al bienestar y la prosperidad de su pueblo se ha ganado la admiración de todos".

"En estas dolorosas circunstancias deseo transmitir a usted y los miembros de vuestra familia la expresión de mi más honda simpatía y sinceras condolencias".

La Reina Madre Ratna de Nepal dice en su mensaje: "Cordial condolencia por la triste desaparición de su querido esposo".

Otros que han enviado mensajes o cartas de condolencias son: Kakuei Tanaka, ex Primer Ministro de Japón; Lois Snow, viuda de Edgar Snow; Mike Mansfield, líder del Partido Demócrata en el Senado estadounidense; Julie Nixon Eisenhower, hija del ex Presidente de Estados Unidos Richard Nixon; Chen Pien Li, Li Cheng-tao y Wu Chien-siung, hombres de ciencias estadounidenses de origen chino; Han Suyin, famosa escritora, y otros amigos extranjeros.

\* \* \*

Dirigentes de algunos partidos marxista-leninistas, sus esposas y algunos otros amigos extranjeros también enviaron cablegramas o cartas a la camarada Teng Ying-chao, expresando su profunda condolencia.

La carta del camarada Thakin Ba Thein Tin, Presidente del Comité Central del Partido Comunista de Birmania, dice: "El camarada Chou En-lai fue un gran revolucionario proletario. El aseguró una tremenda ayuda al Partido Comunista de Birmania y a la revolución birmana. Su muerte es una enorme pérdida no sólo para el Partido Comunista de China sino también para todos los partidos y organizaciones políticos que sostienen el marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tsetung, incluyendo el Partido Comunista de Birmania.

"¡Transformemos el dolor en fuerza, aprendamos del brillante ejemplo del camarada Chou En-lai y redoblemos nuestros esfuerzos en la lucha por completar la causa incumplida de la revolución proletaria en Birmania, China y el resto del mundo!"

El mensaje del camarada E. F. Hill, Presidente del Partido Comunista de Australia (Marxista-Leninista), y de su esposa camarada J. A. Hill, dice: "Muy querida camarada Teng Ying-chao, nuestro personal y más cordial pésame por su trágica pérdida".

La carta del camarada Kazimierz Mijal, Secretario General del Partido Comunista de Polonia, dice: "Supe, con extremo dolor, de la muerte del camarada Chou En-lai, Vicepresidente del Comité Central del Partido Comunista de China, Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China y vuestra más querida persona . . . Por favor acepte los profundos sentimientos

de mi parte, que tuve el honor de conocer al camarada Chou En-lai y de sentir personalmente su sabiduría, modestia y tremenda cordialidad y atención para las actividades revolucionarias en Polonia".

La carta de las camaradas Khieu Ponnary e Ieng Thirith, dice: "La noticia de la muerte del camarada Chou En-lai, un eminente dirigente del gran pueblo chino, nos llena de extremo dolor. El camarada Chou En-lai dedicó incondicional y completamente su valiosa vida a su patria, al pueblo chino, al Partido Comunista de China y al proletariado chino.

"Además, el camarada Chou En-lai fue un sobresaliente héroe del proletariado internacional. El camarada Chou En-lai trabajó esmeradamente día y noche por la revolución democrática popular y la revolución socialista en todo el mundo. Y particularmente para la lucha por la liberación nacional de los países débiles y pequeños que eran atropellados por el imperialismo y el colonialismo, el camarada Chou En-lai fue su activo sostén y firme defensor".

La carta continúa: "Para nosotros, el pueblo camboyano, el camarada Chou En-lai fue nuestro más íntimo, más sincero y gran compañero de armas. Fue un constructor de la gran unidad militante y gran amistad fraternal entre los pueblos camboyano y chino. A través de toda nuestra Camboya, desde las vastas planicies hasta las remotas regiones montañosas, todos saben que el camarada Chou En-lai fue su gran compañero de armas. Especialmente después del golpe de Estado montado por la traidora camarilla el 18 de marzo de 1970, el camarada Chou En-lai dedicó incondicionalmente sus energías a la causa revolucionaria de nuestra Camboya. Todo esto se convertirá en brillantes capítulos en la historia de las relaciones entre nuestros dos países; al mismo tiempo, será recordado profundamente en los corazones de todos nosotros para siempre".

La carta de los amigos estadounidenses Ruth Coe y Frank Coe dice: "Deseamos expresar a usted nuestras sentidas condolencias y simpatías por la muerte de su querido esposo, camarada Chou En-lai. Cuando un tan gran revolucionario fallece, la tristeza tiene que ser profunda, no solamente en China sino en todo el mundo.

"Tuvimos la fortuna de contar con la oportunidad de conversar con el Primer Ministro y escucharlo muchas veces. Atesoramos el recuerdo de estas ocasiones, las cuales nos fueron de gran ayuda tanto política como ideológicamente. El camarada Chou En-lai fue un gran internacionalista proletario; y nosotros, junto con muchos, muchos otros camaradas extranjeros, tenemos con él una deuda de gratitud".

La carta del amigo estadounidense Sol Adler y de la amiga inglesa Pat Adler dice: "Deseamos transmitir a usted nuestras más sentidas condolencias por su dolorosa pérdida. Estamos seguros que usted sacará fuerza del dolor y que los inmortales logros del camarada Chou En-lai no solamente serán un consuelo permanente sino también continuarán siendo una fuente de estímulo para usted, lo mismo que para todos nosotros".

# A TRAVES DEL MUNDO

## RUMANIA

### El camarada Nicolae Ceausescu habla del papel del Estado

El congreso de los comités distritales del pueblo y presidentes de los comités del pueblo de todos los distritos, ciudades y cantones se celebró del 4 al 6 de febrero en Bucarest con más de 8.000 delegados.

El congreso discutió el plan del desarrollo económico y social de Rumania para el período 1976-1980 en diversas zonas, las tareas de los comités del pueblo en el desarrollo de la industria y la agricultura, en las inversiones, construcción, normalización regional y obras civiles, en la conservación y desarrollo forestales y construcción hidráulica y en la preparación de las fuerzas de trabajo y el mejoramiento de la educación, cultura y salud pública, y aprobó resoluciones pertinentes.

El camarada Nicolae Ceausescu pronunció un discurso en la ceremonia de apertura del congreso.

Dijo que "este congreso tiene por finalidad sintetizar los éxitos logrados por el pueblo rumano bajo la dirección del Partido en el cumplimiento del plan quinquenal (1971-1975) y discutir el objetivo y las tareas del futuro.

Refiriéndose al papel del Estado, dijo: "En cuanto a su naturaleza, el Estado es un producto del antagonismo irreconciliable entre las clases opositoras. También es una forma política en que unas clases dominan a otras".

Citando la tesis de Marx en *Crítica del programa de Gotha*, Ceausescu subrayó que en el período de la transformación revolucionaria de la sociedad capitalista en la comunista, corresponde también un período de transición política en que el Estado no puede ser nada sino la dictadura revolucionaria del proletariado. Dijo: "Los comités del pueblo asumen

las importantes tareas tanto en defender los frutos revolucionarios del pueblo como en perfeccionar las relaciones socialistas de producción y llevar a cabo el programa del Partido".

Señaló: "En los esfuerzos que hacemos para elevar el papel de nuestro Estado socialista y para mejorar su trabajo, continuaremos prestando atención especial a salvaguardar los frutos revolucionarios del pueblo, asegurar la capacidad de defensa de la independencia, soberanía e integridad territorial del Estado y garantizar el trabajo creativo y pacífico de nuestro pueblo. Por lo tanto, tomaremos todas las medidas necesarias para que nuestras fuerzas armadas sean bien equipadas y bien entrenadas y para elevar el nivel del trabajo de todos los órganos en el Ministerio del Interior y el Ministerio de Justicia".

En la ceremonia de clausura del congreso, el camarada Ceausescu subrayó que es menester estimular las nuevas cosas surgidas en todos los aspectos del trabajo y desplegarse totalmente el espíritu revolucionario y alto sentido de responsabilidad en el trabajo.

## PARTIDO COMUNISTA DE INDONESIA

### Sigue avanzando por el camino revolucionario

La Delegación del Comité Central del Partido Comunista de Indonesia publicó recientemente un Mensaje de Año Nuevo titulado "¡Avanzar resueltamente por el camino revolucionario!" firmado por Jusuf Adji-torop, jefe de la delegación. El mensaje indica que la intensificada disputa por la hegemonía mundial entre las dos superpotencias, EE.UU. y URSS, ha aumentado el peligro de una nueva guerra mundial. Condena enérgicamente los crímenes de dividir el Partido Comunista de Indonesia y sabotear la revolución in-

donesia, cometidos por el revisionismo soviético en contubernio con los revisionistas indonesios.

El mensaje dice: "Imbuídos de confianza, hemos entrado con pasos firmes en 1976, un nuevo año combativo en que el pueblo indonesio y otros pueblos revolucionarios del mundo lograrán nuevos progresos y triunfos".

Continúa: 1975 fue un año en que los países del tercer mundo alcanzaron un mayor desarrollo en su lucha contra el imperialismo, el colonialismo y el hegemonismo. Sin embargo, como consecuencia de la intervención y disputa de las dos superpotencias y particularmente la enorme ambición del socialimperialismo soviético, las fuerzas nacionales en Angola han quedado divididas y está librándose una guerra civil que causa grandes sacrificios al pueblo. También pasa lo mismo en el Medio Oriente, donde están realizándose constantes competencia y disputa entre el imperialismo y el socialimperialismo que perjudican la lucha del pueblo árabe. Está claro que para hacer realidad su ambición de la dominación mundial, las dos superpotencias crean tensión por todas partes. Ciertas colusiones entre ellas no han traído ninguna distensión; por el contrario, han servido como protección y preparativos para competencia y disputa aún más enconadas. Las dos superpotencias se han convertido en la fuente de una nueva guerra mundial.

El mensaje dice: "Sacando partido del fracaso del imperialismo yanqui en los países indochinos, el socialimperialismo soviético ha hecho los máximos esfuerzos por extender su influencia a los países del sudeste de Asia. Por lo tanto, la competencia y la disputa entre las dos superpotencias en esta región se harán inevitablemente cada vez más intensas".

El mensaje elogia calurosamente la heroica lucha del pueblo de Timor Oriental por la independencia nacional y condena enérgicamente la agresión en gran escala lanzada brutal y bárbaramente por el Gobierno indonesio contra la Repúbli-

ca Democrática de Timor Oriental. El mensaje continúa diciendo que como dos pueblos hermanos, el pueblo indonesio y el pueblo de Timor Oriental se unirán como un solo hombre en la gran lucha y derrotarán a los invasores.

"1976 es el décimo año desde que los comunistas indonesios, guiados por la línea de "auto-crítica" del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de Indonesia, se levantarán de nuevo para dirigir al pueblo indonesio en la lucha revolucionaria". El mensaje añade que a raíz de la publicación de la "auto-crítica", el socialimperialismo soviético vino intensificando su escisión a

las filas de los comunistas indonesios y las fuerzas progresistas. Manipularon e hicieron uso de la renegada camarilla revisionista indonesia en Moscú, que, bajo el martelete de "grupo marxista-leninista del Partido Comunista de Indonesia", publicó documentos revisionistas, persistiendo porfiadamente en sus errores de línea oportunista y revisionista, en un vano intento de sepultar la revolución indonesia. Debido a que el llamado "grupo marxista-leninista del Partido Comunista de Indonesia" tenía poco auditorio, tomaron, como nueva máscara, el nombre de "comité de ultramar del Partido Comunista de Indonesia". Pero esto tampoco les

ayudó a realizar sus designios sucios. Por eso, los socialimperialistas soviéticos incitaron al puñado de renegados indonesios a hacerse pasar por "dirigentes del Partido Comunista de Indonesia" y publicar otra vez un documento revisionista en 1975. Estos pregonaron sin vergüenza que "el único camino que conduce a sacar Indonesia de la crisis" es el del reformismo y revisionismo.

El mensaje subraya: "Los comunistas y el pueblo revolucionario indonesios condenarán siempre los despreciables actos del socialimperialismo soviético". "Estos actos encontrarán resistencia y serán aplastados".

(Viene de la pág. 11)

y desinteresada cualidad merecía mi emulación. Más tarde, fui a un sitio de construcción en una zona montañosa del este de China para incorporarme a la práctica de la revolución educacional y participar en la construcción. A causa de las dificultades de transporte, hubo por un momento escasez de ladrillos y se suspendió el trabajo. Los obreros estaban impacientes y también yo. Sugerí entonces que usáramos materiales localmente disponibles, los guijarros, en la construcción. Esta sugerencia se granjeó el apoyo de la dirección y los obreros. Juntos hicimos la experiencia con los guijarros sin arena y obtuvimos buenos resultados. De esta manera resolvimos el problema del material en la construcción de decenas de miles de metros cuadrados de paredes, cumpliendo la tarea.

En el pasado, los viejos profesores "dictamos cátedras sin preocuparnos por los estudiantes". Ahora, a la par de esforzarnos por remodelar nuestra propia concepción del mundo, nos cuidamos de impartir educación política e ideológica a los estudiantes, y poner la especialidad bajo el mando de la política. Los llevamos a visitar barrios residenciales de los obreros para ver las casuchas en que vivieron antes de la liberación y las nuevas viviendas construidas después de la liberación por el Gobierno Popular, y escuchar las denuncias de los viejos obreros sobre su miseria y sufrimientos en la vieja sociedad. Los estudiantes hacen en esta forma una investigación sobre la construcción de edificios y reciben, entre tanto, una educación de clase. Así que no consideran el proyecto de edificios meramente como un trabajo técnico, sino que lo hacen con sentimientos de clase sirviendo de todo corazón al pueblo. Al mismo tiempo, citamos también nuestros casos de ser víctimas de la línea revisionista en la educación para educar

a los estudiantes. Antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria, bajo la dominación de dicha línea, diseñé viviendas civiles, procurando la llamada "alta calidad", lo que originaba un elevado costo, contrario al principio de administrar con laboriosidad y ahorrar todas las empresas. Conduzco a mis discípulos a visitar estas viviendas, les hablo de mis lecciones y critico la línea revisionista. Los estudiantes reciben así una gráfica educación sobre la línea política.

Entre los 280 y tantos profesores originales, hay más de 30 como yo. Educados por el Partido, han participado en la Gran Revolución Cultural Proletaria, critican la línea revisionista, van a sitios de construcción y al campo para ser reeducados por las masas obreras y campesinas. La mayoría de ellos han progresado en diferentes grados. Por ejemplo, el conferencista Ju Yui-jua fue a un equipo de construcción en medio del auge levantado por los obreros para acelerar el trabajo mecanizado de construcción. Se adentró en el grupo, cambiando el mal hábito de los intelectuales de mover los labios y no las manos. Junto con los obreros introdujo, en un poco más de medio año, diez innovaciones técnicas, elevando la productividad, mejorando las condiciones de transporte, disminuyendo la intensidad del trabajo y economizando gran cantidad de materias primas. Elevó al nivel teórico la experiencia práctica adquirida al hacer las innovaciones técnicas junto con los obreros y la incorporó a la enseñanza, lo que obtuvo gran aceptación entre los estudiantes. Dijo con profundos sentimientos: "Aunque he enseñado decenas de años, sólo hoy he emprendido el camino correcto. Seguiré avanzando el resto de mi vida a lo largo de la línea revolucionaria del Presidente Mao en la educación". Estas palabras expresan el sentir y la decisión de todos nosotros, los viejos profesores.